

Digitaliseret af | Digitised by



Forfatter(e) | Author(s):

Titel | Title:

Katekismus tersa illinniarkàutikset Gudemiglo
Pekkorseiniglo Imungnut nalegæksennik,
piluarsinnangorkullugit nunamètillugit,
annekluarsinnangorkullugillo Tokkob
Kingoengagut [i.e.: Forklaring af luthers
Catechismus paa Grønlandsk ved Egil
Thorhallesen].

Udgivet år og sted | Publication time and place: Kbh., 1777

Fysiske størrelse | Physical extent: [16], 103 s.

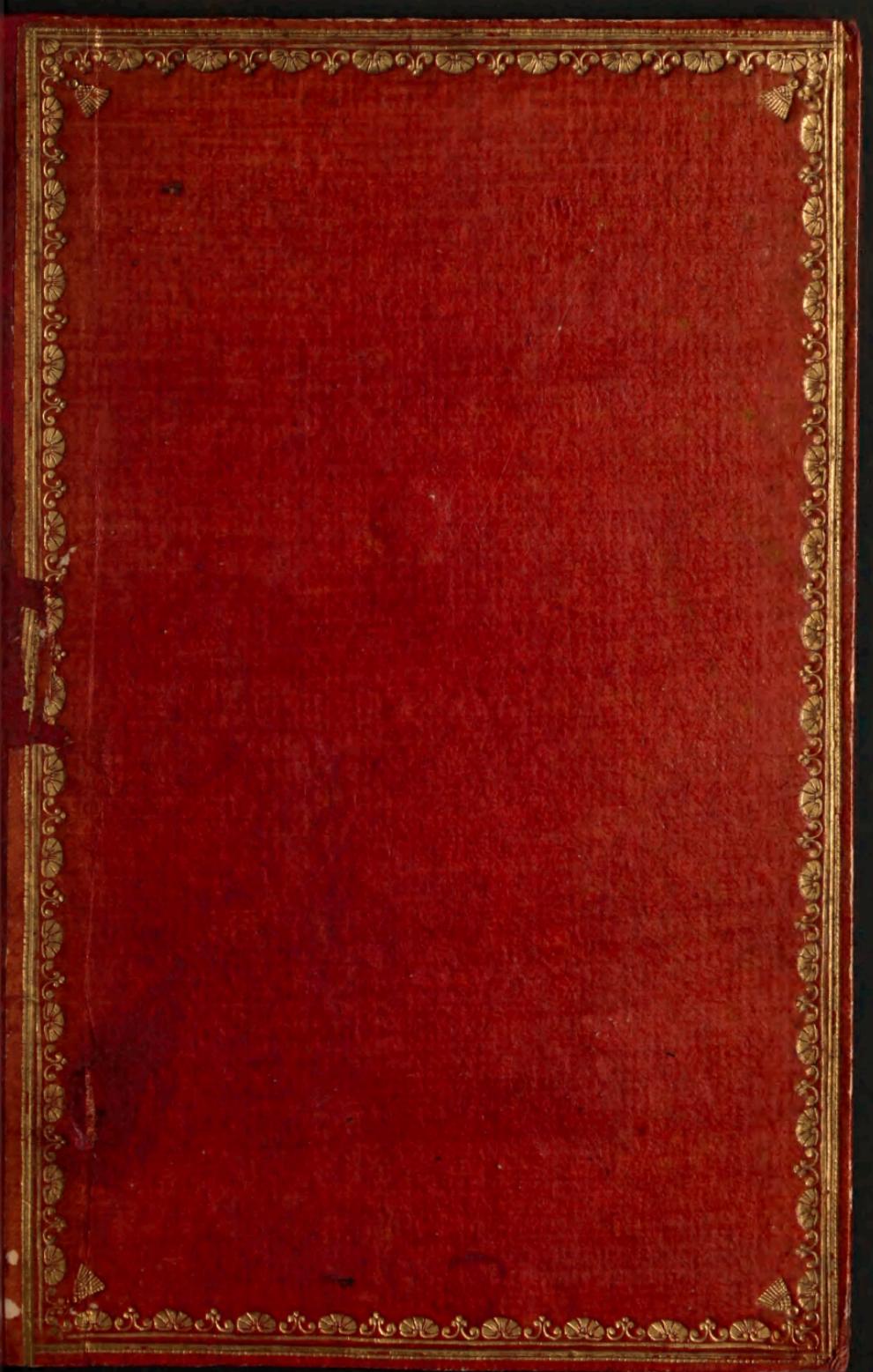
DK

Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

UK

The work is free of copyright. You can copy, change, distribute or present the work, even for commercial purposes, without asking for permission. Always remember to credit the author.





3. - 407

DET KONGELIGE BIBLIOTEK
DA 1.-2.S 38°



110308053223

+REX

DA Box



KATEKISMUS

TERSA

ILLINNIARKÄUTIKSET

Gudemiglo, Pekkorseiniglo Innungnut
nalegækfennik , pilluarsfinnangorkullugit nuna-
mètillugit , annekluarsfinnangorkullug-
illo Tokkob kingorngagut.



Iglorperksfoinne Kiöbenhavnmæ
nakkittæt G. G. Salikath

1777.



Til

Vice-Provst og Visitator Hr.
SVERDRUP, og de øvrige Herrer
Missionairer i Grönland.

Billigheden udkræver af mig at underrette Deres Vel-
ærværdigheder om de Gronlandske Skrifter, som
esther Det Kongel. Missions-Collegii Tilladelse og paa
højsammes Bekostning, ere ved min underdanige Forestil-
ling og Medarbeidelse befordrede til Trykken siden min
Hjemkomst fra Grönland.

I) Schema Verbi Grönlandici exeuntis in
rpok, pok purum, Vok & ok, sine & cum suffi-
xis agentium & patientium. Her er vel ikke meget
tillagt eller afviget fra den af Hr. Professor Egede ud-
givne Grammatica (a), men Øyemerket var at lette Arbei-
det for dem, som esther at de have lært Sproget af Gram-
matica saae strax i de første Aar at bestille med Prendile-
niers Udarbeidelse og andet saadant Embedet vedkommende;
at de ved at have denne Tabell for Øyne, en allene fun-
de set se den ene Modi Forhold mod den anden, og alt-
saa lettere lære Conjugationerne, men i sær at spare

) (2

Umager,

(a) Hvilkens som den første i det Sprog billig er bleyen anseet for et Mestersyfle.



Umagen, hver gang Hukommelsen fattedes en Endelse, en
Bending, at blade op i Grammatica og lede iblant saa
mange Conjugationes som det Grenlandske Verbum
har, hvilket storligen sinkede Arbeidet og gjorde det for
Begyndere ubehageligt. Jeg indrettede den i Begyndelsen
ikun til Lættelse for min egen Hukommelse, men da jeg
markede at den fandt Bisald hos endel andre, blev den
med mere Glid udarbeidet, og endel Endelser tillagte som
ikke ere i den trykte Grammatica. Endelserne paa Gau
og rau ere med Billie udeladte, som de der ikke ere forskiel-
lige fra de andre Verborum Endelser cum suffixis;
ligesaa reciproca Infinitivi som de der komme Over-
eens med reciprocis Conjunctioni; men reciproca
Indicativi ere og udeladte fordi Jeg understoed mig ikke
at besatte mig med dem.

2) Uge- og andre Venner til Brug for de debte Gren-
lændere. I Ugebennerne har Jeg anvendt Skabelsens
Gierning paa den daglige Andagt, i den Hensigt at da intet
af det Gamle Testament er trykt paa Grenlandske, og de
Oversættelser af en og anden Bog i samme, Hr. Prof.
Egede og andre have udarbeidet, ere kun i saa Folkes Hæn-
der, saa fulde herved gives Oplysning om Skabelsen ester
Mosis Fortælling, og tillige læres hvorom enhver Guds
Gierning erindrer os. Dette har til min største Glæde
fundet Bisald hos Heue Vedkommende her, og Bennerne
bleve allerede forend de udkom ved Trykken, brugte ved
adskilige Missioner der i Landet; give Gud de stedste
maae bruges med Velsignelse! Den Hielp som Jeg dertil
haver facet af andre, har Jeg mældet i Fortalen til de debte
Gren-

Gronlændere. Ved samme Leylighed fik Jeg og nogle Psalmer trykte, hvilke Hr. Bertel Larsen, M. Rachlev og Jeg havde oversat og til deels udarbeidet, som et lidet Tillæg til den trykte Psalmebog. Gleres Arbeide i det Fag havde Jeg ikke ved Haanden, var mig heller ikke den Tid bevidst, ellers vilde Jeg med megen Erkiendtlighed benyttet mig deraf. Ligesaa lagde Jeg dertil et kort Udtog af Catechismi Forklaring over Troens Artikler og Daabens Sacrament, i den Hensigt at samme kunde bruges med Nytte ved deres Undervisning til Daaben som ere tungnemme, i sær da en udferligere Forklaring, som ogsaa var færdig, kunde den Gang ikke udgives, og Jeg ikke vidste hvor lang min Tid kunde blive i Kiöbenhavn.

3) Nu har Det Kongel. Missions-Collegii utrættelige Bevaagenhed ogsaa ladet dette sidste Arbeide med ikke liden Bekostning komme for Dagen, saaledes at Lutheri Catechismus, er ligesom i Dr. Pontoppidan's Forklaring indrykket paa behørige Stæder, og herom er det fornemmelig Jeg ønskede at meddele Deres Velærverdigheder den behørige Underretning. Ved Gothaabs Mission var en fuldstændig Oversættelse af Pontoppidans Forklaring, udarbeidet ved Missionairen Velærverdige, nu salige Hr. Brun; mine nærmeste Formænd havde gjort et Udtog deraf, som ogsaa i min Tid blev foret og forandret, ligesom man kom bedre efter Sproget og blev mere vant ved Undervisningen. Catecheren Mons. Rachlev (hvilken for den sterste Deel ejer Oversættelsen saa vel af dette som andre ovenfor bencynnte Skrifter) hialp troelig dertil, dog var det langt fra vores Tanker at

udgive dette vort Arbeide ved Trykken, vi ønskede kun at en brugelig Forklaring var trykt, thi at udskrive hver Hest saa mange Exemplarier som udfordredes til de Barn i Skolen, som forloed Læsningen i Bogen for at lære udenad, var vel besværligt ved enhver af de andre Missioner i Landet, men mest ved denne som den sterke, helst da Forklaringen Aar efter Aar blev udvidet og tildeels forandret.

Da Jeg efter Hyske Ordre rejste omring for at overhøre de andre Menigheder ved den Danske Mission i det sendre Provstie, og fornemt at en allene enhver Menighed havde en forskellig Oversættelse af Dr. Pontoppidans Forklaring, men endog ved een og den samme Menighed flere Oversættelser af samme, hvoraf een Missionair brugte een, og hans Estermand en anden, saa tog Jeg eet Exemplar med af hver, og med fornøjede K्रæfter ved Mr. Rachlevs Hjælp gjorde denne færdig. Jeg indrettede den saavidt Jeg kunde efter de medtagne Udskrifter, men holdt mig saavidt muligt fra alle Definitiones, som Jeg troede at passe sig bedre ved Academiet, eller dog i det mindste bedre for ophylte Nationer, end de eensoldige Grenlandere, og søgte at udtrykke mig paa en mere fattelig Maade. Deres Velær værdigheder ville selv befinde ved Giennemlæsningen overalt Beviis herpaa, Jeg kand dog ikke, for andres Skyld som maaesse læse denne Fortale, holde mig fra at anføre et Par, som uden at sege falde mig just nu for Øyne. Alle de Spørsmaal i Dr. Pontoppidans Forklaring. Qv. 103 &c. Hvad for Øynder henhøre fremdest les til det iste Bud? hvad er Ydmighed? hvad er Taalmodighed? hvad er Selvsornegelse? har Jeg indfattet i dette

* * * * *

dette eene Spørsmaal: De som saaledes frngte, elste og forlade sig paa Gud, hvorledes handle de? R. 1) De ere hdmnge og agte sig uwardige til Guds Maade og Belgier-ninger I Mos. 32, 10. 2) De bære taalmodig de Lidels-ser som Gud tilsender dem, og overlade til hans Billie naar han vil forandre dem Job. 1, 21. 3) De modstaae deres egen syndige Lust for at behage Gud. Gal. 5, 24. Det 2det Exempel maae være i Pontoppidans Forklaring Qv. 368-69-70-71-72-73. hvilke Jeg har indfattet i Svarer til dette eene Spørsmaal: hvorledes skabte Gud Mennesket? Jeg gaaer med Forstet Definitionerne i den 3die Troens Artikel forbi, thi enhver som har med de Uuges Undervisning at bestille, vil nok uden min Erindring erkende deres Høyhed, og for Grenlanderne, hvis Sprog i de aandelige Ting er endnu saa overmaade Fattigt, vil nok enhver kndig tilstaae at Nedvendigheden selv forbinder til at udtrykke sig uden Definitioner.

Derimod har Jeg overalt beslittet mig paa at bevise ethvert Svar med et Sprog eller flere af Bibelen, og derved rettet min Hensigt ej allene paa Ungdommen, eller de vorne som beredes til Daaben, men i sær paa National Catecheterne, meenende at de som skulle Catechisere og tale over saadanne Sandheder for andre, ville have stor Nutte af saadanne Skriftens Sprog, om de end ikke læres af Skoelens Discipler, imidlertiid ere dog endael af de Sprog som vare oversatte, mi for Bidtlaestigheds skyld udeladte, og ikkun citerede ligesom og at de Sprog som anføres til Betyis ved flere end eet Spørsmaal, udføres eens gang, men siden ikkun citeres.



Hvor lykkelig man har været i dette Valg, saavel som
i at udtrykke sig der hvor Skrifstens Sprog bruger figur-
lige Talemaader eller andre Ord, som for Grenlændere ere
ubekendte, overlades til andres Omdømme. Jeg vil af
Mangfoldige ikkun ansøre til Beviis herpaa nogle saadanne
i Grenlandskæn før vanskelige Udtrykke, som forekomme
paa de første Blade:

Side 4. Rom. 8, 1. Der er ingen Fordemmelse paa
dem som —

= 5. Rom. 13, 10. Kærlighed er Lovens Fylde.

ibid. Es. 42, 8. Jeg vil ingen anden give min Ere,
eller de udskærne Billeder mit Lov.

= 8. Ps. 57, 2. Jeg forlader mig paa dine Bingers
Skygge, indtil Ulykken er gaaen over.

= 10. Ps. 50, 17. Vil du tage min Vagt i din Mund
efterdi du hader Tugtelse, og faste
mine Ord bag dig.

= 11. 2 Tim. 3, 5. Som have Gudfrygtigheds Skin,
men nægte dens Kraft.

= 13. Kol. 3, 16. Lader Christi Ord boe rigeligen in-
den i eder; (*) — paaminder eder
med Psalmer og Sange og Alande-
lige Viser, i det i synge yndeligen
i eders Hierte for Herren.

Side

(*) v. Iblast eder.



Side 18. I Tim. 2, 2. At vi maae leve et roesligt og stil-
le Levnet i al Gudfrngtighed og
Ærbarhed.

= 18. 2 Tim. 4, 2. Prædik Ordet, hold ved i Tide
og Utide, overbeviis, straf,
forman med all Langmodighed
og Lærdom.

At ansøre mere, var ikkun at op holde Deres Vælers-
værdigheder, der kiende deslige Vanfæligheder uden min
Erindring.

Efter min Hjemkomst fra Grönland frev Jeg den-
ne Forklaring nok engang om haade paa Danse og Gren-
landske, da de 2de Geistlige Herrer i Missions-Collegio
saae den nye efter; den ene, nemlig hans Heyerværdighed
Hr. Probst Hee, gjorde nogle Anmærkninger ved Indhol-
det som ved det sidste Eftersyn ere iagttagne; den 2den,
nemlig hans Heyerværdighed Hr. Prof. Egede (*), har i
min Mærvoerelse gaaet den igennem Ord for Ord, forkortet
og forandret endeeel saavel i Indholdet som i det Grönlandske
saaledes, som vi ved noyeste Overlæg meente at være fore-

) (5

staaeligst

(*) Som havde ligesa i den tiid hand var i Grönland udarbeidet
en Forklaring over Catechismus, hvilken Jeg først saae efter
min Hjemkomst der fra, få dog Leylighed at ligne den med
denne.



staaeligst saavel som de nordligere som sendre Missioner i Landet; Ordenes Bogstavering ligesaa. Dog er der, imod min Billie, indlebne adskillige smaa Feil i saer i de første Aar, s. f. taug for tog, som Jeg der var vant ved det første, og dog skulle rette fra Trykken, let sprang over. Det er Deres Velerværdigheder ikke ubevidst, hvorledes en allene Mundarterne ere forskellige, efter Stædernes Forskellighed i Grönland, men hvorledes adskillige Ord og Udtynke som bruges eller i det mindste forstaes ganske vel paa et Sted, ere ikke saa bekendte og næsten fremmede paa et andet, en at tale om hvorledes Grammatica selv giver Anledning til adskillige Ords Dannelsse som ere til en forstaaelig Brug indforde ved een Mission, men dersor ubekendte og fast usforstaaelige ved en anden, indtil Brugen og Vanen gier dem forstaaelige. Heraf skienes lettelig, hvor vanskeligt det er at blive lige forstaaelig paa alle Stæder, men endnu mere naar man legger dette til, at adskillige Ord ere antagne i Theologien under adskillige Bemærkelse. Jeg vil ikun nævne det Ord Illuartok, som foruden sin egentlige Bemærkelse hevenn, er antaget nu for hellig nu for retfaerdig m. v. og pilluartok, som foruden sin egentlige Bemærkelse lykkelig, antages nu for lykselig nu for salig. Ogsaa dette er usornødent for deres Velerværdigheder at udføre videre, da enhver som endeel Aar har arbeidet i dette vanskelige Sprog, veed af Erfarenhed alt det og maaskee meere

end

* * * * *

end Jeg formaaer at sige derom; dette allene vil Jeg dog legge til, at Illuar tok er i denne Forklaring antaget for hellig, naar der tales om Personer (*), og ussornar tok, naar der tales om Ting; Ajortoejartok for retfærdig naar det gelder Mennesker; men Guds Retfærdighed har man sogt at udtrykke ester Omstændighederne. Havde Jeg de sidste Aar i Landet ostere kundet omgaaes Catecheten Mr. Rachlev, i Stedet for at vi esterat hand var bleven Learer for en af Annex-Missionerne, maatte afgiøre det meste skriftlig; Havde Jeg paa Leyserne sundet bedre Leylighed at overlegge dette med de andre Herrer Embeds-Bredre; havde det Exemplar som Jeg sendte til Hr. Provst Sverdrup saaet flere Antegnelser end dem den brave og velersarde Catechet Mr. Jens Pedersen hiemsendte saa vel til Bonnerne, som til Forklaringen, hvor af de sidste ere her med Nytte og megen Taf anvendte, (de første bevares til et nyt Oplag), ville denne Udgave blevet meer fuldkommen. Men hvo der betunker Brevvexlingens Vanckelighed i Grönland; og hvor lang Tid det vilde medtage at indhente enhvers Anmærkninger, vil let undskylde at Jeg foretog mig et Arbeide hvortil en anden kunde være bedre stillet, men fandt ikke saa god Leylighed

(*) Dog har man ikke kundet undgaae at bruge det undertiden i en anden og maaske egentligere Bemerkelse. s. S. 19. i Kol. 3. 26. S. 24. Qv. 91. &c.



lighed som Jeg til at give det ud. Deres Velærverdig-
heder ombedes dersor at tage en god Billie for sysdest, ind-
til nogen af dem enten forbedrer denne Forklaring eller ud-
arbeider en ny, helst da det vigtiste af Hensigten haabes at
opnaaes. Lærerne llettes det aarlige ubehagelige Arbeide,
at udskrive sige Beger for Skolens Ungdom; Forskællige
Oversættelser af Catechismi Forklaring blive til een, som
ved at bruges overalt i Landet gier Verdommen eenformig
ved alle de Danske Missioner, og da det i folge deraf bli-
ver for saa vidt ligemeget ved hvilken Mission de debte
Grønlendere opholde sig, vil det igien befordre deres Rej-
ser langs Landet, som det eneste Middel til igien at oprette
og vedligeholde den forfaldne Indenlands Handel, hvilken
Grönland ligesaa lidet som noget andet Land kand und-
være; Overalt var min Uttraa at befordre saa meget Jeg
kunde, De Herrer Brødres, i sær de ny ankommes, Lættelse
i deres Embede, med sunde Ord at forfremme den sande
treenige Guds Kundskab iblant disse arme Hedninger. Jeg
veed hvor besværligt det er, u-agter al den Lyst som saa man-
ge iblant de til Grönland udsendte Lærere have udviist
til en redelig Embeds Forelse, at kunde udtrykke sig saa-
ledes som Hiertet meener, og at være Menigheden til den
Opbyggelse som man attraaer.

Jeg har sagt det meste mueligt at undgaae Trykfejl,
dog findes nogle saa, hvilke Deres Velærverdigheder kør-
ligst

ligst ombedes at lade rette i de Exemplarier som oversendes. Jeg har fundet disse :

- Sid. 5. Lin. 1. sinnna for sunna ,
= 9. = antepenult. Gudima for Gud ima ,
= 18. = 10. Nalaktætik for Nalektætik ,
= 27. = penult. segloutigislendilet for segloutigissengilet
= 30. = 19. nakeklugolo for mianerallugolo ,
= 38. = ult. ope streges reent over ,
= 46. = 1. Siliab for Sillab ,
= 48. = 11. tamartok for tammartok
= 49. = 6. uautingnnt for uautingnut

Endeel baade Spørsmaal og Sprog ere ligesom i Pontoppidans Forklaring indecirklende, ikke til Regel for nogen videre end enhver finder for got, men saaledes som Hr. Prof. Egede og mig syntes helst kunde undvøres, et par Stæder er saadan Indcirklung ved Uagtshed i kuns halv udfert, som ved Qv. II4 og 239 (*). Andre Stæder er det skeet med Billie, som ved Qv. 6. 13. 84. 90. 91. 208 &c. hvilket ved Giennemlæsningen nok skienner af enhver.

Herren

(*) Qv. 142. Burdte være indeirklet, og det havde maaske været meere forstaaeligt om Spørsmaalet havde kun bestaaet af disse 3 Ord : Ajungitsoganta Gudib teimeilioraratigut ?

* * * * *

Herren vilde i Naade legge sin Belsignelse til dette
Kjedt Werk, at det maae blive hans i Grönland samlede
Menighed til en sand Nytte. Han vilde saa fremdeles som
hidindtil styrke Deres Velær værdigheder til at fuldkomme
Deres Tjeneste, og lade dem idelig see flere behagelige
Frugter af Deres med saa mange Besværligheder forbundne
Arbeide; han lade Deres Dage være som Træets Da-
ge, der er plantet hos Vand-Bække, og Deres Gier-
ning i Herren og for hans Navns skyld, blive gammel, Ja
bestandig forfremmet indtil Dagenes Ende. Saa ønsker
af Hiertet

Deres Velær værdigheders

København, den 8 Martii

1777.

Medbroder og Tiener

E. THORHALLESEN,

forhen Vice-Provst og Missionair
i Grönland, nu Sognepræst for
Bogense og Schoubye Me-
nigheder i Fyen.

Kate-

Katekismusib

INGMIKOTARUTEI

kavsiopet?

Tellimauput.

- 1) Inneitsisit kollit (siurlereit).
- 2) Operirsækset Pingasuit (arlereit).
- 3) Nalekkab Tuksiuta (pingajugæt).
- 4) Koirisutib Sakramentia (sissamagæt).
- 5) Altarib Sakramentia (tellimagæt).

Kate-

Katekismusfib
Ingmikotaruteifa Siurliæta
**GUDIM INNEITSISEI
KOLLIT**

pyei,

Taukoa unnersoumatigut kannok
illiorkulluta.

Gudim



Gudim Okauseenik aglekkennik.

Gudib tammarsoarnik Pingortitsirsub.

1. Kia pingortipatit?

Ufforekullunilo nalekkullunilo (a) pyanga innutilunga, pilluartisomaraminga islukaissengitsomik.

2. Sukullutit Gudib pingortikatit?

Pekkorsei mallingnieissauakka, Innersutei attuarlugit, Innerterkoteilo piemannagit.

3. Kannongelivlutit Gud usforallugolo naleissauiuk?

4. Gudib Pekkorsei sumit illissimalissaugit?

Okauseenit aglekkennit.

5. Gudim Okausee piginnerpavut?

Ap! Kristus innungungikallarmet (b) Gudib Kivgeisa Protetit aglekkeit Ebræisut okausekarlutik, aglegeilo tamakko tairsaravut Testamenttitokarmik. Jesusle killaliarmet kingornga, Ajokærsgugeisalo Apostelillo aglekkeit Grækisut okausekarlutik, Aglegeillo tamakko Testamentitamik tairsaravut.

6. Kannongme Innuin aglebeit Gudib okauseragit?

Iffumamingnik Aglekkes tamakko aglengnauinengikalloareit Innuit; Gudible Annersaminik pisillugit okausiksiorei aglekekseinnik.

A

2 Pet.

(a) v. Kujagekkullunilo kivgartouniarkullunilo.

(b) v. tikkiutingikallarmet nunamut.



2 Pet. 1, 21. Innuk issumaminik nelliutuksænnik
erkoingiseinarpok; Illuartulle ivko Gudib Innue okal-
lukput (aglekpullo) Annersab Illuårtub pisimmatik.
2 Tim. 3, 16. Aglekket tamarmik Gudemit pisi-
maput.

7. Aglekket tamakko kannongemeta Gudemut okau-
seretipavut?

Pikkuniarnerrometa (a) Innuit okauseennit, U-
mativtigullo erkctitsungnarmatigut nellyungnær-
sinnaulutalo, (b) tußarkiksarutigik kajumingner-
mit naleguklugit.

Ebr. 4, 12. Gudim Okausia umanartovok, pikku-
nartorsolunilo pennarsoarmit igluktut keenalingmit
ipinguerrovok.

8. Saag Gudib pisipatigut okausiminik?

Illissimalerkullune pyatigut; Operirsækfauting-
niglo Pinniægeksautingniglo nellyungnærkullu-
ta; annekluarfinnangorluta. Joh. 20, 31. (Ap. 12.)

9. Gudim okausee kannok attornieissauavut?

Tamakko kujarsuiginnieissauavut, illinniar-
kiksarlugillo atarkirsarittuinnarlugillo.

Joh. 8, 47. Nellinginnab Gudemit pirsab, Gudim
Okausia tußarniarara.

10. Gudim Okausee kavsingorlugit ingmikorti-
tariakarpet? (c)

Marluingorlugit: arleit Inneitsisiniq tairset,
arleile Evangeliummik.

11. Inneitsisit Supet?

Inneitsisit ajokærforaratigut Gudib akkinnerfil-
luarsufianik,

(a) v. pirsautiliksoineta.

(b) v. kauitrasarfinaulutalo.

(c) v. naufserforiakarpet?

luarsufianik, kannongekoatigullo sumiglo pinniar-koatigut; Perlungniglo syörafauteinik nalengit-sunnut okaufekaraigiputtög.

12. Evangeliumme sunna?

Evangeliumib okauluartitaratigut Gudib na-kinnirsufianik Jesuse Kristuse pivlugo, taurso-munga operkonniarlatalo pyatigut, pilluarsi-nangorkuluta issukangitsomut.

Joh. 20, 31. Tamakko agleksimaput operkulluse Je-suse Kristusürsomik Gudib Niarnganik, Akkanullo in-nursutiksakarkulluse illivse opertose.

13. Inneitsisinne Kannok Gudib nellunejarpagit?

Ingminut arsilivlune Innuk sennagamiuk il-lissimarsorsoangortillugo, Inneitsisinne forlo ag-lekkei umatanut, pekkorsine taursmunga mal-leroarsinnangorlugit. Nauglo Innub Syndemut asseroralloartub, sulle tamersa siunekaralloarpok ajungitsut pinniariakartiliugit, ajortut alarlugit.

Rom. 2, 14. 15. Nellursut aglekkennik Inneitsise-kangikalloartomik, Inneitsisit pinniakorseisa illeit at-tuareigyeit ingmingnik. Inneitsisit pinniakorseit umatimingne agleksimarsut nellunærifarareit, Issumamik narkiksformatik, Ekkarsautillo unnerluktaumeta-loneet illersoukametaloneet Ingmingne.

14. Allamik Inneitsisinne Gudib nellunærkiksingikei?

Nagga! Kakame Sinaime Inneitsisit kollit nangminek aglekkei Ujarkengnut aglektarbing-nut, Kivgaminullo Mosesemut tunniullugit.

15. Silla kannongeserpa taimane?

Kallersorsoangorlunilo ingnerrölarforsoango-kaug, Kakkarlo tauna tamat sejuktorsourfök,



Gudib ningeksusersoa Inneitsisinnik nalengitsun
nut nellunærlugo.

16. Sumut attorpet Inneitsisit?

- 1) Syndivtingnik tikkerloutaratigut. (a) Paulus okarpok: Inneitsisinnit Synde missignarsirsaraug. Rom. 3, 20.
 - 2) Saluvalersut Kristusemut pekkorsareit, (b) taur-soma Gudib Seimautanik pikfislañmagit, teimeitomik Paulus aglektok: Inneitsisit erlokotaratigut Kristusmut (pekkulluta.) Gal. 3, 24.
 - 3) Innuit nellunæjautareigyeittög (Inneitsisit) Sullinniegekseinik piomangisekseiniglo. Jvng. 119, 105. Naleganga! Okausisit nennenoutigakka aullarsarangama, kaumarkotigakkalo akkotikfamne. 2 Pet. 1, 19.
17. Kristusib ussema pirsekssaralloavut Inneitsisit naleklugillo namaksiluarei, Uagut tava atarkinnagillo innursutigisseissauavut illa?

Naggale! Kristusib Inneitsisit naleklugit namakfigamigit, opertut annaukalloarpei Inneitsisinnit, perluktevilvugit; kissienne nalengnauær-finnauengilei Inneitsisinnut. Seimaunerrale Aßlængnirsusialo kajumiksirsutigallugo, tamako mallerroarsinneissaueit.

Rom. 8, 1. Perloærerput Kristusme Iesusmetut, Uiningmin aulængitsut, Annersamit Kissienne.

Rom. 3, 31. Inneitsisit attorungnerkorsinnerpavut operkorsigauta? naggaloneet! Inneitsisille opernar-syavut. (c)

18. Inneit-

(a) afferolerauta ekkartoutaratigut.

(b) v. ornigutitareit.

(c) v. auleiengersoinnarpavut.



18. Inneitsisit sunna nellunærutigivsarparfuk?

Affænningsnek pyæt Gudemullo Innukattivingnullo. Jesus ima pyok Luc. 10, 27. Nalegak Gudit asseissauet Umapit illonganik, Tarnivillo Illonganik, Nukingriglo tamannik, Issumavillo illonganik; Innukatillo illiktut asseissauet. Teimeimet affænningsnek Paulusib taivya, Inneitsisit tamarmik Pekkotænnik (a) Rom. 13, 10.

19. Inneitsisit sukleet Gudemut assængnekorsipet? Siurleet pingasut.

20. Inneitsisit siurliet kannongepa?
Kissima Gudigislauarma. (b)

Sunna pyauk?

Allænnit taimannit Gud mianerallugo. lo asseissauarput, kissiællo tettiginniarlugo.

21. Sumik innerterpatigut Inneitsisit siurlieta? Allamut nalekkøngilatigut tettigirsæksarsfiorkonnatalo Gudiungitsomik.

Ez. 42, 8. Jehovah; terfa atterara! allamut usfor nautiga pekkongilara, arsillienulloneet kujanniarkorsingilanga, uamnuinnak pirsariakarmet.

22. Suut Gudinnärifsaratigik Innuit?

1) Ingmingnik Gudiginniararaut Synditik ajungitsorsotitarangamikik, Ingmingnuinnarlo asfauallarlutik Illængoætik makittavigirsarangamikik.

A 3

2) Sil-

(a) Affænningsnek tailuarfimarmarfuk Inneitsisit.

(b) v. Uanga Nalegavonga Gudit, allamik Gudekaissengilatit Uangaungitsomik.



2) Sillainaktaug Gudigirsarigyæt, Sillab pee ussornarkotillo Nersutillo neet issumageenarangamikik kissisa, Gudtut teima piominartigitillugit. Teima pirsartut sorlo allamik Gudefiortut.

1 Tim. 6, 17. Pissout máne sillame okauniakit makittasarkonnagit, peelloneet kollarnartut tettigekonagat, Gudle umarsok (piginnarlirfuk.)

23. Torngarsuktøg Gudigirsarigyarsuk?

Ap! nellinginnab piarallune ajortulliorfinnaromarsarangame, Torngarsuk tava Gudigallugolo nalegarirsara.

2 Kor. 4, 4. Siilab tamattoma Gudiæt (Torngarsub) opingitsut issumæt takpeelirsara.

24. Sumik pekkoatigut Inneitsisit siurliæta?

Tamannit Gud mianeringarkuulugo aslakullugolo, Kissiællo tettiginniarkuulugo (pyatigut.)

25. Saag Gud mianerissaarput?

Ajuakangimet nellursakangimello, Nalegarsoarallugolo Atatarangautigo.

Mal. 1, 6. Angune nalegara Niarngæt, Kivgablo Naleke; Uangale Atataursong, saag nälengniengipif-singa? Nalegaursong, faag mianeringilissinga? Matth. 10, 28.

26. Kannok Gud mianerissaarput?

Narrutsegei illungersoinnak sioraginnieissaavut, perluktitlarafugeenarata, angæjokarsomelle ningautiksfiormeissengilarput, kittorngatut angumingnut nalekluartotut eniarlutta.

Filip. 2, 12. Annautiksarf pinniarkiksfarfiuk mianersorluse olifikusilo.

1 Mos. 39, 9. Sullunga teima innarluktiginneisser-songa, Gudemut syndilliorlunga.

27. Saag Gud aseissauarput?

Ingminik ajungitsforsomet, Atacatullo nakin-nikitotut assatuinnarmattigut, tunnirsarlatalo Piksautingnik kisfiksaungitsunnik.

1 Joh. 4, 19. tauna assauarput, assakärmatigut.

28. Kannok Gud aseennieissauarput?

Sunilloneet allænnit tainarsoarnit pingarlugo aseissauarput, keperribigallugolo kisfiello alliae-girfarlugo, illuariginnangorsarlatalo taurfomun-ga, Pekkorfeilo mallerroarnieissauavut.

Matth. 10, 37. Angunilio Arniiloneet nellinginnab assængarunigik Uamnit, taurfoina pirsongilånga.

29. Kannongilliorluta Gud asselluarararput?

Gudim Okauseenut kajumigangauta, tuksiara-juklatalo, Gudiblo Okauseesa illuarirseinut innu-niarangauta.

1 Joh. 5, 3. Gudemut assænnek teisa, pekkorsei nalengniarutigik.

1 Joh. 4, 20. okartokarloarpeta ima: Gud assauara, aipangoelo kingarigivlugo, seglutorsoussavok tauna; Aipangoele irsigirfarteke assængikuniuk, kannong-me tava Gud aseissauauk tekkongiseinake. Ps. 73, 28.

30. Saag Gud tettigissauarput?

Ajugakangitsforsomet, angæjokarsolunilo seg-lunnauiengimet, annautfomaaulatalo annausin-nausnatigut.

Jvng. 84, 13. Nalegak! Innuk pilluakaug tettigiunarisit

31. Kannok Gud tettigissauarput?

Nekkimannata taurfomunga Tarnivullo Timi-



vullo pekkyssauavut issumagekkullugit, Umativtingiglo sungersoutiginniarlugo ajungitsrangautalo innuserliorangautalo, perlukkangitsrangautaloneet napparsimatillataloneet, pekkangaraataloneet ajorsaraigutaloneen aglæt, (soraunnaerlugo.)

Jvng. 71, 5. 6. Naleganga! sungersoutigaukit Innusungnemnit. Jvlit tettigigivkit, illomionemnjn aglæt.

Sal. Illerk. 3, 5. Umapit illongæt tettiginniaruk Nalegak, Siunekarsusillo tettigitlarpengnago.

Jvng. 57, 2. Tarnima tettiginniarpatit, Serniksfairsusillo parsilluarlusillo. (a) Sungersoutiginniarpakka, perluk annigorserlugo.

32. Gud mianerallugolo assaulugolo tettigisfarangamikko Innuit, kannok pirsaræt?

I) Umamingnit manningotaraut, Ingmingniglo illissimagamik kingakotomik unneraraut, Gu-dib Seimaunerranut tunnirsuteinullo nikagal-lutik, sorlo Siurleen illæt Jakob okartok. 1 Mos. 32, 10. Naleganga! nikannakaunga nakinnerpekssoarnut tamannut, kivgangoet teima assænniarsin-narauko.

2) Nellinginnak sumigloneet Gudib pekkorsanik nagliukkalloarlutik issumagiksartuarsinnaraut, Gudlo naleinarlugo issumaminik taursoma allaurfartisinnaumatik, sorlo JOBilliortok okalluklune: Nalekkab pekkartikanga, Nalekkab pejaranga, Nalekkam Akka kujannangarle. Job. 1, 21.

3) Teimeitut illoomingne kajumiksarutepilluit ajortomut

(a) Esarkovillo tarragik.

[ajortomut ikliuksalerangatik akkerartorniara-
reit, Gudemut illuarekullutik. Gal. 5, 24.

Inneitsisin Aipæt.

Nalekkab Gudivin Akka attuarnerlys-
sengilet, (a) pingitsuissengimmago Atter-
minik attuarnerluktok.

Sunna pyauk?

Gud mianerallugolo asseissauarput.
Akka usfornartorsoak okauserloutigissen-
gilarput, piungitsomullo illaliunnago;
ferrannatalo seglunnatalo seglokittaina-
talo enieissaugut; Innuserliororangautale
Gudim Akka tainieissauput tuksiarluta,
usforallugolo kutsiorbigissauarput.

{ 33. Inneitsisit tamarmik saag illakartarpet okausinnik
makkoninga: Gud mianerallugolo
asseissauarput?

Tersa Inneitsisik siurliænnik nalengitsut, il-
leittaug nalekluarnauengimiñagut, Gudle na-
lekkallarlugo assænniallariakarpok Inneitsisei
mallerroaromageine.

34. Sumik innerterpatigut Inneitsisin aipæta?

Gudim Akka attuarnerlukkongila uautingnut.

35. Gudim Akka Sunna?

1) Aglekket Gudima tairfaræt: Jehovah, Nale-
gak, Atatak, Ernek, Annersarlo Illuartok.

2) Gudim akkanik tairfarigyeit: Ussornarsusia,



Illuarsuseelo Senneilo; Okauseelo Sakramen-
tiglo pingarlugit.

36. Gudim Akka kannok attuarnerlugarairsuk?

1) Maungeinak Gud tairsarangamiko nellingin-
narallugo, (a) okauseelo fillakaratik attoranga-
mikik piungitsfulliutigallugit.

{ Jvng. 50, 16. 17. Sullutit illerkukka okalluktuarraig-
it? Okausikkalo kannermiugallugit? mersa fillator-
sarkongitsotit, okausikkalo assiginnarlugit (b)

2) Gudim Akka attuarnerlugaigyættaug, Angek-
kut Illiseetsullo Illerkoit attuarangamikik ope-
rallugillo, sungersoutigirsarangamikikloneet;
mitteklerlutiglo seglolutiglo seglokittarirsar-
angamik.

37. Angekkullo Illiseetsullo Illerkoit tava attoriakara-
tiglo innerterkotaupet?

Ilломulle! Nalegak nangminek okarmet:

5 Mos. 18, 10. 12. Angekkut ferrarsullo illiseetsul-
loneet Illingneessengilet, teimeiliortut majungna-
kimmeta Nalekkame.

38. Napparsimarsulle Angekkunnut serratiglingnullo-
neet kaitforskorsissengilet?

Ap! Okauseet piungitsforsolutiglo kiblisseng-
innamigit illueitsut, Nalekablo okarmet 3 Mos.
19, 31. Arnet serratiglit saternieisengilese, Angek-
kulloneet (c) aularbigifsarnasigik, ipekseissammase, (d)
Uanga mersa Nalegak Gudiksarse.

Angek-

(a) v. usformangitsotut.

(b) v. tunnungnut ekkaretit.

(c) v. piungitsnik nellunæjairsut.

(d) v. asseryssammase.

39. Angekkullo Illiseetsfulloneet erksigirsariakarpet?

Naggale! Kannongilliorfinnaungilatigut Gu-dib pitteilinniarpatik.

40. Gudim Akka attuarnerluklugo kannok seglullutiglo seglokittairfaræt?

1) Allennik ajokærslorniadàrlutik piungitsunnik okallousekarangamik, Ajokærsloutepillukføæ-tiglo Gudim Okauseenik akullektàrlugit pinner-furniarangamikik.

1 Joh. 4, 1. Affærsekka! Annersæt (a) nellinginneit operinnesuarnasigik, Annerselle missiliktarlugit pigis-sigik, Gudemit pinginnesugallugit, Profetepilluit (b) amerlameta aularsut Nuname. 2 Tim. 3, 13.

2) Gudim Akkanik seglusarigiputtaug, opertorsursarniarlutik tuksiarangamik, invgerangamigloneet, Gudiblo Okausee attuarniartàrlugit unnivkarirsarangamikikloneet, mersa ilломongikalloorlutik.

2 Tim. 3, 5. Gudemut naleksusekartursarput naleksluarnagalo (c) Luk. 6, 46.

41. Gudim Akka teima attuarnerlukparsuk Innuit, Gu-dib kannok pissauagit?

Pingitsotinnauiengileigog, tamànilo Tok-kublo kingorngagut aglæt perluktitlaromarpei.

42. Sumik pekkoatigut Inneitsisit Aipæta?

Nellinginnagog nagliungangauta Gudim Akka tainieíssauarput, tuksiarbigallugolo usíorallugolo kutsiorbigriffauarput.

43. Gud-

(a) Ajokærslorsut pyei.

(b) Profetit operneitsut.

(c) v. pirsautalo missigiminnago.



43. Gudim Akka saag tainieissauarput.

Kissime annautsungnarlatalo annautsomarfomatigut.

Jvng. 50, 15. Torklorbigiginga nagliungnerne, annautsomeissauagit tava, Jvllile nersornieissauarma.

44. Gudim Akka kannok tainieissauarput?

Gud illuarirfaminik annauniarkulluta pissaaruaput, atte usfornarsekullugo uautingnut.

Jvng. 145, 18. Tamasa torklortine Nalekab kaglile rarei, kissienne illomut torklorbigipane. Jvng. 79, 9.

45. Saag teima Ussorallugolo Gud kutsavigin nieissauarput?

Pirsarirfartekkavut Tarnivtingnullo Timmivingnullo taursomangeinak pissiarirfartaraatigik.

Jak. 1, 17. Tunnirsutit tamarmik ajungitsut, Tunnirsutillo tamarmik namautikset pikkanga pirsaraut kaumarsut Atatænnit.

I Tess. 5, 18. Nellinginneit kujarsutiginniarsigik, Gudib teima pekkommase Kristusime Jesusime.

46. Gud kannok usfornallugolo kutsiorbigissauarput?

Umativtingnik angnerrotissauarput taman nit, Pirsaursusia Angæjokaursusialo usfornallugik, ekkartortarlugillo tunnirsutei Uautingnut; okausiniglo Tuksiutiniglo kutsærslutinik nersornieissauarput unnersiutigallugolo.

Pf. 92, 2. 3. Nalekkamut kujanneng illuakaug, küt singnerfoursotit Akkit ivngerrutikkominakaug usfornermik; Nakinnerrit ullakut okalluktuarkomina kaug, Opernartoutillo unnukkut.

Inneitsisit



Inneitsisit Pingajuæt.

Sabbatim Ulloa erkainiaruk nalekbigissuklugo.

Sunna pyauk?

Gud mianerallugolo asseissauarput.
Okausee illuartut assiginneissengilavut;
Kujarsutiginniarlugille nalengnermik usforissauavut, tamakkotòg tussarniarkikseissauavut allænnit, illavullo ajokærsvniarlugit.

47. Sumik pekkoatigut Inneitsisit pingajuæta?

Sabbat nalekbigekekullugo pyatigut.

48. Sabbat saag nalekbigsararput?

Gudib Angæjokaursusia unnersutigissuklugo.
Teima ludit itsak (Testamentitokarime) Sabbatfioraraut Gudib Pingortitsirsusia ekkartortarlugo, ullut arbanget aipænne forarmet. uaguttòg (Testamentitámetogur) Sabbatisioraraugut Jesusib makkirfusia tokkorsunnit ekkartorniarlugo, Sabbatikut umarmet.

49. Sabbat kannong illivlugo nalengnartissauarput?

Gudib illuarirlanut attortinniarlugo, okaulee tussarniarlugit attuarlugillo illinniarkiksarlugillo.

Kol. 3, 10. Kristusim okausee innilingarsigik Illivsine illissimannartomik tamannik, ajokærsvorkattigeelekuse erkaisekattaulusilo Salminik, kutsarsutinniglo erinalningnik, Ivngerutiniglo Annersab peenik tuflarner-sunnik, Umativsigut tuksiarlus Nalekkamut.

50. Kan-



50. Kannong illioriakarpa Gudim okausee tussariartorlugit nalegialersone?

Gudemut tuksiaralliaikarpok Annersanik ikkiortilerkullune Okausek tussarsinnangoruklugo pilluamik, asseenarniglo issumaliorkennane Gudim okausee pikkunnerbigissuklugin umamine.

Jvng. 119, 17. 18. Kivgangoet illekinniaruk Naleganga! innukullunga okausisit adarkivlugit, Irisikka uisakik Inneitsisivit tupinnartouteit irsigilluarkullugin uamnut.

51. Gum okausee kattissimarsutigut nalegiartorsinna-reine teimeinak namakpa?

Naggale! Nalegiarærune tussækkena utterra-riakarpot(a) issumamigut, kujarsutiginniarlugillo Gudemut mallerroariakarpot Innufimigut. Sorlo Mariab Gudim okausee tokkorei illomigut, issumaliorlugillo umamine Luk. 2, 19.

Luk. 11, 28. Pilluakaut Gudim okauseenik tussartut tokkorterlugillo.

52. Sumik innerterpatigut Inneitsisit pingajuæta?

Sabbat attornerlukkonnago pyatigut.

53. Sabbat Kannok attornerluktarparsuk Innuit?

1) Gudim okauseenik nalegiarniengitsarangamik, asseenarmigloneet tuslarangamikik, singutigirfarlugilloneet, nalenagnagillo issumamikut.

2) Sabbate attornerlugaigyættög pirsariakangitsomik sullinniarangamik, nelliutsersarlugoloneet aulanniarinnarangamik.

Jak. 1, 22. Okausek naletiksfarsiuuk tusseinarnagolo, Illivsenut seglokittarkennavose.

54. Sabba-

(a) v. attuarkigiaikarpot.



54. Sabbatime tava sullingisinnaruta namakpogut?

Nagga! Timmivulle unningatillugit angner-
mik Tarnivut issumaginniengaissauavut; Innuk-
kattivullo ajorsartut sumik tunniniarlugit, na-
mainartomiglo Tiñivut pirsarlugit. (a)

55. Inneitsisit kingurleet arbanek marluk sumik
nellunærutekarpet?

Aßængnekorsiput Innukattivtingnik.

56. Innu kattivut saag aßeissauavut?

Uautingnik aßænniktorsub Gudib aßakomma-
git. Matth. 22, 39. Joh. 15, 12. 1 Joh. 4, 11.
Luc. 10, 27.

57. Kannok Innu kattivut aßeissauavut?

Uautingnik ouktorluta pissauavut, forlo nang-
minek pekkorsartogut Illautingnut; Okausivti-
gullo Kannongilliorfusivtigullo piuarkiksautislau-
avut naperkotiksainermit, innulluarangetalo kut-
fengniarlugit.

Matth. 7, 12. forlo nangminek pekkotsartose In-
nungnut, teimatòg illormigissigik illivse.

1 Joh. 3, 18. Okauseenarmik okainarmigloneet aß-
ængnekennata, pinniarlutale ilломут pigilä.

58. Kingarsortivuttòg assersariakarpet?

Ap! teima peckoatigut Jesuśib Matth. 5, 44.
Kingarsortese aßænniarsigik angæjokautserlusilo akke-
rartortivsingnut, tuksiutsigik mallaersorpase, tava kit-
torngarillueissauåse Atatause Killangmetub.

59. Innuit

(a) pirsariakartomiglo sullivluta timmingoauta pikseinik,



59. Innuit nellinginneit aktekotigeelerlugit
assærslariakarpet?

Kannigirsarangautigik (a) assængarnerrussaua-
vut, teima ajokærformatigut Inneitsisit sissa-
mæta.

Inneitsisit Sissamæt.

Angutillo Arnello nalekik, pilluarkul-
luit innunertokullutillo nuname.

Sunna pyauk?

Gud mianerallugolo assfeissauarput.
Angæjokavut Nalekkavullo assiginneif-
sengilavut ningeksfarnagillo; assænniar-
lugille nalektueissauavut.

60. Sokoatigut Inneitsisit sissamæta?

Angæjokavut assænniarkullugillo nalektuar-
kullugillo pyatigut.

61. Sumik innerterpatigut Inneitsisit Sissamæta?

Angæjokavut assiginnarkonnagit ningeksfar-
konnagillo innerterpatigut.

62. Suut pyagit Angæjokautingnik taivlugit?

Angupullo, Arnarpullo, Angæjokarsiavullo,
Kongelo Nalegangortiteilo taurfoma, Ajokær
soirfullo, Neyukkavullo pyei.

63. Kittorngatik kannok pissauatigik Angæjokaisa?

Iffumaginnieissauæt Kittorngamik Tarningæt,
annautikfænnik ajokærfortinniarlugit illinniar-
kullugillo. Timingoættög pikslarsiusauæt ajor-
farkonnago. Teimatög ajortomut pilerangeta
okauni-

(a) v. Ekkarlerangautigik.

okauniarlugillo fillatorsfarnieissaueit, kiglormut agliartorkoñnagit.

Ef. 6, 4. Angæjokain okkorſe! Kittorngese perrorsfarniarsfigik fillatorsfarlugit, Nalekkab okausianik unnersorlugit. Sal. Illerk. 13, 14.

64. Merlertut Kannok pissauatigik angæjokatik?

Nalengniarlugillo assaulugillo Kivgartoussaueit, ajornartingitsamingniglo tunnirsarlugit.

Sir. 3, 7. Atatet nalektuaruk fullirsareiguit okallugangauillo, Atataminigle alärtok Gudemik mitteklerfotut esinnarpok, nellinginnarlo Arnaminik ningekfarsifok perluktikaluktuakaug Nalekkamit.

65. Angæjokaille uttokalligalloarpeta, naleissærlugit kittorngesa issumagisseissaueit?

Naggale! Angæjokatik innutillugit kittorngesut esinneissaueit naleklugit, piksvlugillo, kamaginniarkiksarlugillo uttokalipeta, kajengnarsivlutiglo.

Sir. 3, 12. Omangoak! Atatet pauvkinniaruk utokaunerrane, allieitseksfariarunnagolo innunerrane, ästeenalioleralloarpelloneet piuerkiksausinniaruk nahrogekennagolo pirsautignit tamaniit.

66. Kongilo Nalegarsoillo kimit pipet?

Gudemit.

Rom. 13, 1. Gudemit pingitsomik Nalegarsoakanigilak.

67. Nalegarsoit Kannok pissauavut?

Nalektuinneissaueut suimik okautarangatigut Gudib okauseesa innarlungingiseinnik, tuksiarkikfautissaueavuttög Gudemut. (a)

B

i Tim.

(a) v. tuksiarangautalo Gudemun (okallukltua) tapputissaueut.



1 Tim. 2, 1. Angingartomik okaupause mattomin-
ga: tuksiuakkullugit Innuit tamasa Illivsenut, Kongillo
Nalegarsoillo tamasa pivosarlugit, ersiorneitsomik in-
nulluarkulluta Gud nalektuarlugo piueilutalo.

68. Ajokærsoirsulle kimit pipet?

Gudemit.

2 Kor. 5, 20. Aulartitavogut Kristuse sirnerallugo.
forlo tava Gudib nangminek okaukase pyaufe, Gude-
mut seimautinniaritse.

69. Kannok Nalaktætik pissauatigik Ajokærsoirsut?

Gudim okaufee aglekket attuarlugin unner-
sounjeissaueit akkoriksænnik pilluarnartomut; (a)
Tammarsersut uttersarnieissaueit, Okaufer-
etsut narkiksorlugit, allieitleksimarsullo tup-
pellersarlugit.

2 Tim. 4, 2. Okausek okautigirsariuk kepisuærlutit,
kibligursinniarit syorasaivlutillo, okaukiksarinniarlu-
tillo kanniuarlutit illitsinnarlutillo.

70. Kannok Ajokærfortetik pissauatigik Nalekteisa?

Affænniarlugillo nalektueissaueit, Gudemul-
lo tuksiullugit, Pinnækkingninglo auggoar-
tinnieissaueit tunnarallugit.

1 Tess. 5, 12. 13. Kattengutingoelle! innenniar-
pause ilsumagekullugit Ajokærsoinniartut illivsine,
Parfæsfilo Nalekkame; adarkivlugillo affængarsigik
pinniegæt persarkotigallugo.

71. Kivgætik Kannok pissauatigik Neyugeisa?
Nekikseainiglo Annorakseainiglo tunninnieis-
saueit namaktonik, okauuartarlugillo ajungit-
somut kajumikseissaueit.

Kol. 3,

(a) Annautiksamik illissimarseksænnik ajokærforlugit.

Kol. 3, 26. v. 4. 1. Okkorſe Nalekket! Kivgeſe na-
maktomik illuartomiglo pirsarſigik, Illivſefog Nalega-
karmigaufe killangme nelliungilafe.

72. Neyukketik kannok piſſauatigik Kivgeſa?
Kivgartoulueiſlaueit illungerſorlutik, aſlæn-
niarlugillo, tūſſartarlugillo nellinginnak tairſa-
rangatik Gudib innarlugingitſeinut.

Tit. 2, 9. 10. Kivget okaukit, Nalekkætigog adar-
kinniarliſſigik tamannik, akiortairſorſonatik angiora-
tiſlo kivgartorluarſinnaſlit, Gudib Annaursirſivta Je-
ſuſib Kristuſib Ajokærſouta naļengnarekullugo ta-
manne.

73. Metlertut Kivgello teima nalektuartut ſumik
Gudib nerriorsorpagit? (a)

Pillueiſlapungog innunertoſiſlutiglo, terſa ſei-
mautinniaromaſulugit innutillugit.

74. Angæjokamingnigle naļengitsut Kannok
Gudib piſſauagit?
Perluktititlaromarpei tamahnilo Tokkoblo
Kingorngagut,

Sorlo Davib Niarnga Absalon okautſereetsorſoak,
Angune mallerſorniaralloaramiuk, nytfaminik terſang-
eink napok orpirkſoarmut auleiſſengnauerlune, Ti-
maguttög tava kappivæt pingaſunnič puttullugo pen-
narſoarmik.

75. Ajungitſogalloet ſaag illane piarallugit innunekillir-
ſaragit Gudib?

Illifſim agamigit innarliorsinneiſlersut nuname
innumerſoralloarpeta, piſiſtomagamigillo pil-
luarnarnerrurſormut Nalegauingiminut.

(a) v. Kannok piomarpagit?



76. Ajorniartulle saag illane innunertofitsarigyaagit
Gudib?

Arsektouniaranigut faniaarkogalloarlugit.

2 Pet. 3, 9. Gud tammarokarkorsingikalloarpok,
tamasale faniaarkogalloarpei innukullugit.

Inneitsisit Tellimæt.

Innueissengilatit.

Sunna pyauk?

Gud mianerallugolo asseissauarpuit.
Innukativta Tima akkonarnago innar-
lernieissengilarput; pavkirsarlugole per-
lungnit nellinginnarnit annaunieissau-
arput.

77. Sumik innerterpatigut Inneitsisit tellimæta?

Innukattivtivnik tokkutsekonnata, Timma-
loneet akkonarkonnago pyatigut.

78. Kannek tokkutsirfaræt?

1) Arksengmingnigloneet (sekkonik) Innukat-
tingoartik angutauerbigallugo tokkotaranga-
miko; pekkosersolutigloneet piksfærutitaranga-
miko ajulerfillugo.

1 Mof. 9, 6. Innungmik tokkutsirfok, Innungmut
tokkotekseinavok.

2) Innurersoursfarigiputtòg, Innukarfik kinga-
rirsarangamiko perluktinniarlugo annikillifil-
lugolo, segloutigirfarangamikoloneet assatei-
linniarlugo illeinut.

1 Joh. 3, 15. Aiparminik kingarsartok Innurersorfo-
vok, Innurærsulle illissimauæse naissengitsomik innur-
sutiksakarnauiengitfut illomingne.

79. Innu-

79. Innukaput Kissiet pinnerpaak Inneitsisit tellimæta, tokkokonnago innerteramissigut?

Innuvit kissila pigalloarpei tokkokonnagit uauingnut; Nersutille allet fungoelloneet Gudivta pingortitarisnagittög tokkonnieissengilavut suklaungitsarangeta nekiksaunatiglo, nakallugille Gudib illuarirfanik piksiarinnieissauayut.

Sal. Illerk. 12, 10. Nersutine (Pikseinit) issumagin-niarrei Innub fillaglub, Innukpillugle nakinnigraug erksineinaulune.

80. Ingminikög tokkonniariakangila? (Innuksiterfangeinak keperriarlugo)

Ap! Ingminut sasinnarune tokkoviksarsfiorlune, Tarnilo Timminilo asserorsinneissapæk Gud nalektuænginnamiuk, issumaminik nautfersokane ullukseinit; sorlo Judas Ingminik tokkotok kemmitsartorlune. Matth. 27, 5. Joh. 17, 12.

81. Sokoatigut Inneitsisit tellimæta?

Innukaput pavkinniarkullugo Tarningagullo Tiñagullo nellinginnak sumik perluksfioralloar-anget illekforskullugolo, pivtingniglo tunni-niarkullugo pyatigut.

Matth. 5, 7. Pilluakaut nakirsaigajuktut nakin-nekaissamæta.

Kol. 3, 12. Gudib kenigeisut illuartotut assennar-totullo arforniarsigik, nakinningnek umativsingnit piueinerlo, Kannilarnerlo issumagingnerlo &c. 1 Pet. 3, 8.

Inneitsisit Arbangæt.

Arnaunekaissengilatit. (a)

B 3

Sunna

(a) Angunnunekaissengilatittög.



Sunna pyauk?

Gud mianerallugolo asseissauarput. Sillakarluta illerkoriklatalo innunieissau-gut, kangunarsarniakennata. Okausiv-tigulloneet pillirsautigulloneet; Nullia-reek ingmingnut assakattigeeklutik pin-nieissaput.

82. Sumik innerterpatigut Inneitsisit arbængæt?

Kangunartomut pekkungilatigut aipakarallo-aruta aipakangikalloorataloneet, Okausivtigul-lo Ekkarsautivtigulloneet pírsufivtigulloneet pig-gatauniarkonnata,

83. Kannok arnaunekarlutiglo angunnunekararæt
Ekkarsautimikut?

Kajumiksarutepilluit nuennarkisiuttaranga-mikj issumamikut.

Matth. 5, 28. Okaupause, nellinginhak arnamut irlsigirfok piomaulugo, (a) Umamine tava arnaunera.

84. Kannok arnaunekarlutiglo angunnunekararæt
Okausimikut?

Ajortopillungnik okausekarangamik, Illerkar-lutiglo innarluktomik, ikliuksarsinnarlutik kangunartomut.

Ef. 5, 3. 4. Arnaunekarnerlo angunnunekarnerlo, majungnartorlo pilleritovallarnerlo Illivsine tajugau-natigloneet pilit, opertotut illioriakarmet, Supillu-illoneet tivisifarutillo okausit, mittarnerillo peteitsut, tamakko innarlukkangeta, kutseklusile pigile.

85. Kannok

(a) arnauneruklugo.

85. Kannok arnaunekarlutiglo angunnunekararæt
pirsussimikut?

Angullo Arnarlo kattritaungitsuk Timnitik at-
tortitarangamikik Ingmingnut, Imalo; aipag-
lit allasiorfagnarangamik aipangoartik kollausu-
geenarlugo.

I Kor. 6, 15. 18. Nelluvise Kristusib Timmisse au-
tigigei? Kristusib auatei tava attortissamerikka uer-
fainermut? ajornakaule! uersaisarunnase, nellingin-
narmik allamik syndillioranget Timmæt auatane tava
esinnaaug, arnaunekarniarangamile (angunnunekar-
angamiloneet) syndilliorraug Timmine afferoivlugo.

86. Kangunartomut piomannane Kannok illio-
riakarpa?

Gudemut tukfiariakarpok ajungitsomut issu-
makartekullune, Gudiblo nellurskangirsusia ta-
manne neyørsusialo erkainiarlugo; kannorlo
kangunartulliortut pakaitssutiksioginnartut, per-
luktitauniarlutiglo mattomànilo Tokkoblo King-
ørngagut aglæt. I Kor. 6, 9. 10.

87. Sumik pekkoatigut Inneitsisit arbangæta?

Tarnivullo Timivullo Kangunartomut ar-
sengniarkullugit pikkatauniakonnatalo pyatigut,
nellinginnak aipakaralloarutaloneet Kissimeeku-
taloneet. I Tess. 4, 3. 4. 5.

88. Innuit Kia aipakarkoagit?

Gudib Innuk siurlerpæk pingortinnamigik
okarbigæk; Angunilo arnilo Angutib kemeissa-
pæk Nulle nejortuinnarlugo, tauko uinniksauf-
saput attaufiksamik. Gen. 2, 24.



89. Saag Gud nulliarekartitsya,

- 1) Innuin amillekullugit i Mos. I, 28. Kingueksiorluse amillisitfe Nunarsoak innerforlugo.
- 2) Angullo Arnarlo ikkiorkattigekkullugik, Ingmingnulio tuppellersaulutik illuarsaukattigeegniarkullugik.

i Mos. 2, 18. Gud Nalegak okarpok: Innuk (Adam) kissimeesinarpet ajyssavok, ikkiortissauara namagirseksanik.

90. Kannongme Nulliareek ennieissapek Ingmingaut?

Affakattigeegnieissapuk Ingmingnut allafioratiglo aiparingitsamingnik, Gudiblo okausee nalektuinnaruklugit kajumiksarkattaussapuk Ingmingnut, tuksiarkattigeeklutiglo, taperreeklutik pilluarsartigeegnieissapuk.

Ef. 5, 24. 25. Sorlo Kristuse nalegarigæt operkattigeet, teimataug Arnet Uvirsik nalektuinneissauæt nungullugit. Angutin Okkorste! Nullæse assenniarfigik sorlo operkattigeet Kristusib assakigei, Ingminigillo tunniutub tauko pirsutigallugit.

91. Uviglarnerit Kannok pinnieissapet?

Innungmaduniaratik tivteetlomik innunieissaput, Gud annertokotigallugo tettigallugolo issumakærnauiengiñmatik, tuksiartarlutiglo tauña kennuvigilisauæt nalektuarlugolo. Kittorngakaralloaruniktøg illoartomik perrorsarnieissauæit, Nalekkamut erngerlugit Kajumiksarlugit iller koriksartinniarlugillo.

i Tim. 5, 5. 6. Uviglarnerroluwartub Kissingsorsimauñnilo Gud tettigiuarsinnara, Kepisuerlune kennuvigirsara manigolune tuksiartarlunilo ulloursokullo unnuuk-



unnukkullo; Nellinginnarle innungmadauniarune in-
nuvallarlune tava tokkongayok.

Inneitsisit Arbangen Aipæt.
Tiglissengilatit.

Sunna pyauk?

Gud mianerallugolo asseissauarput.
Illavut arkseissengilavut peennik angu-
tausersoluta, nelligingiseinigloneet taur-
tekartissengilavut pekkosersoluta ; Illa-
vulle issumaginnieissauavut illuarkotik-
feinnik , illersforniarlugillo fernigissa-
vut.

92. Sumik innerterkotekarpa Inneitsisit arbangen
aipæt?

Tiglikkorsingilak, terfa Innukaput Kingoraise-
konnago Peenik , angiorbiginnagolo ángutaufer-
bigissengilarpulloneet Pekkoteinik arksarlugo ,
pekkosersfullataloneet seglokitteissengilarput.

93. Kikut pekkosersfullutik tigliktarpet?

I) Niuerut, sualungmik akitsorterangamik-
kik (a) niorkotitik nelliungnangitfeinik.

1 Tess. 4, 6. Aiparminut nellinginnak akiluksar-
kennane pille (niuerangago,) teimeitut Nalekkab
akinnieissammagit. 3 Mos. 125, 14.

2) Akeetsortuttòg tigliktoursaraut, akillero-
mangitsfarangamikik akilligeksætik, naug akil-
lersinnaugalloarlugit.

(a) v. akkekartinniarpallarangamikik.



- Jvng. 37, 21. Sillakangitsok taursigæksarsinniararaug
taursejomannanilo.
- 3) Neyukkettòg tigliktoursaraut, Kivgaril-
luætik tunninnien girsarangamikik nekikseinik
annorakseiniglo namaktonik. Ama Kivgæt-
tòg fakkiomangitsarangamik Neyukka-
mingnut, angiorniarangamigloneet tiglik-
toursaraut.
- 4) Nellinginnejit tamarmik Illamingnut seglo-
kittainermik pisinniartut, piungitsfulliorner-
mingnullo akillersortekarsut tigliktorsigiput-
tòg, sorlo Angekkut, ferrarsullo allelo tei-
meitut.
- 2 Tess. 3, II. 12. Illæse tussaumauavut Jllerkorluk-
tun unnerlugit fennauriuarsinnaratik attungitsfulli-
ortut, teimeitut pyavut okauniarkiksarfugillo Na-
legarpus Jesus Kristus akkoerkotigallugo fennau-
rinniarkullugit piuaratik, pirsætiglo nangmine-
toutigekullugit.
94. Sunnauba tiglingnek arksoarnaka?
Ilломulle! Gudemilo innungnilo arksoarna-
kaug, tigligangamigle Gudib okausia nalengnien-
gitsfaræt piarallugo, Innukattingoartiglo pejar-
lugo nangmernginik.
- I Kor. 6, 10. Tiglikkajuktulloneet, pilleritovallæl-
loneet, imerpallajuktulloneet, pejairsfulloneet, Gu-
dib Nalegauianut pinnauiengilet.
95. Ingmingnittòg tigligaigipet Innuit?
Ap! Arvkaupallamingnit nunguttartuarsin-
narangamik Ingminik assiursfarsiutiglo; Tei-
matòg (tigligaigiput Ingmingnit) erkeiasuksin
naranga

narangamik pinniegækſamingnut, fulliomanna-tiglo etuarſiſnarangamik. 2 Teſſ. 3, 10. nellin-ginnak fulliomangikune eefſſengikalloaryoktòg.

96. Sokoatigut Inneitsiſin arbangen aipæta?

Innukaput iſſumaginniarkullugo, Peelo pare-kullugit (pekoatigut.)

97. Kannong illiorluta?

Innukaput nellinginnak nangmernginik an-nerunnieiſſengilarput, pekkoteile arſengnieiſſau-avut illasarlugillo; Ajorsartomiktòg tekkorsa-rangauta tunninnieiſſauarput pikſeinik ajun-gikutigo.

Ebr. 13, 16. Angajokautſernek puoriarunnaſiuk tunnirſinniärnerlo, teimeitut tunnirſutit Gudib illua-riſfarmagit.

98. Innukkaminut ajorsartomut nakirſajuitsok Gudib akinnetsomarpauk?

Ap! Jak. 2, 13. Nakirſajuitsok nakinneitsomik ekkartoutauſſavok. (a)

99. Sunnauba ajorsartungoet nakirſarlugillo angæjo-kautſerbigrangautigik, Gudib iſſuma-girſariſvauk?

Ap! Matth. 25, 40. Kattenguma mingnertængo-ælloneet kannok pigauſiuk, uangataug teima pigyau-singa.

Inneitsiſit Árbanget Pingajuæt.

Innukatit ſegloutigiffendilet (b) un-nerlutiginnagolo.

Sunna

(a) v. nakinnekarane akinniægaufſavok.

(b) narkigueriſſengilet ſeglurſonik okauſekarlutit,



Sunna pyauk?

Gud mianerallugolo asseissauarput.
Allet piungitsonik unnerlutigissengila-
vut, attungitsoniglo okautigirsarnagit;
terlingænnillo marñaritlarpængnagit seg-
lutiginnagillo; pingisinniarlugille passin-
nagillo unnersiutigissauavut, ajungitsu-
ginniarlugillo.

100. Sumik innerterpatigut Inneitsisit arbanget
pingajuæta?

Innukaput seglutigekonnago okautiksoakonna-
golo, maungeinak arksoarliutigekonnagolo pya-
tigut.

Matth. 7, 1. Arksoarleryukkennase arksoarinnekaif-
fengilase tava, kannongetomigle arksoarliusekaruse
allenut, teimarluinnak akinnekaissegyose nangmi-
nek, Ouktouterpiausingniglo ouktoutaussagyose,

101. Okauseenarmik Inneitsit tamanna nalengit-
farigysruk?

Nagga! nalengitsfarigyættög Innukarsik sæg-
lokinniarlugo innuksiarnersursarangatnik, kin-
garisfarangamikoloneet naug pingikallooratik.

Sal. Illerk. 29, 5. Angut aiparminut manniukajuk-
tok (illungersorane), Karksutinik (sorlo) siarsyok akko-
tikfeinut.

1 Kor. 13, 7. Assænniktok tamannik nekkorasuga-
raug, tamannik operaraug, tamannik nerriugå-
raug, tamannik issumagiksararaug.

102. Kannong illioreigutatög arksoareigyatigut
Inneitsiub tamattoma?

Innukaput maungeinak okautigirsarangautigo
passee-



pasteenarmik (a) mersa nellugalloarlugo. Imalo:
Illeisa mamarinniaræt tußauarlugit nuennarko-
siutarangautigik.

Ef. 4, 25. Sæglokirsarluse nungulluse opernartomik
okauskaritse Innukativsingnut, auatekattigeekkaura
Illivtingnut.

103. Sokoatigut Inneitsisit arbansen pingajuæta?

Innukaput ferniginniakullugo (fegloutiginne-
karangæt;) narkiksofniakullugo kissingorullugo
(taðmarsimarsarangen;) unnersiutigekullugolo, ajor-
tullirseilo illumakærfinniarkullugit pyatigut.

1 Pet. 4, 8. Tamannit pingarlugo assakattigeegnia-
ritse illungersoinnarmik, Syndilliornerpeksfoille assæn.
niktub irlertorniafarei.

Gal. 6, 1. Kattengutikka! Innuk tammatlaralloar-
pet sumut innarluktomut, teimeitok illuarsinniarsiuk
okausinnik innuksiarnerfunnik. (b)

104, Inneitsisit tamanna nalengniariakarpa? (c)

Aßukiarloneet! sægloniarsinnartorle Torgar-
süb kittorngarpiara, tauna sæglutomik sæglor-
sublo Angutanik Aglekket rairlarpæt Joh. 8, 44.
Taurfomungalo mallingnairsut sæglokattigallu-
go perlukattigiomaryættög kakugo. Sæglusuin-
nermulle pinniartut sæglusuitsorlub Gudib Kit-
torngarei.

Inneitsisit Kolling illoæt.

Innukapit Igloa pinnieissengilet.

Sunna

(a) maungeinarloneet passifasarangautigo.

(b) v. Kannivigallugo Annernivsingnik.

(c) v. adarkittuinniariakarpa?



Sunna pyauk?

Gud mianerallugolo asseissauarput.
Innukativta pikfeilo (a) pekkoteilo piomannieisseingilavut, pekkosersolutaloneet pisinnagit Uautingnut; Illavulle ikkiorsernieissauavut pekkoteit aularukon-nagit.

105. Sumik innerterpatigut Inneitsisit kolling illoæta?
Innukativta Igloa pekkoteiloneet (b) kepit-satiginniarkongilei uautingnut.

106. Sokoatigumme Inneitsisit tamattoma?
Innukaput ikkiorserkullugo pekkotei auleisin-niarlugit.

Inneitsisit Kollingæt.

Innukapit Nullia, Kivgalo, Nersuteilo suulloneet pekkotei piomannieissengila-tit.

Sunna pyauk?

Gud naleklugolo asseissauarput. Innukativta Nullialo Kivgalo Nersuteilo pekkosersoutigallugit pinniesseingilavut, aul-larukkonnagillo allænnut angutauserso-nata seglokittainatalo; teimeitulle okau-lugillo kajumiksarsinneissauavut Nalegein-neetuarkullugit kivgartorkullugillo.

107. Sumik

(a) erlirsei.

(b) v. Kingorngurfeile.

107. Sumik innerterkotekarpa Inneitsisit kollingæt?
Innukativta Nullia, Kivgeilo Nersuteiloneet
kepitfatiginniarkongilei Uautingnut.

108. Sumik illitsinniarkoatigut Gudib tamakkoninga
Inneitsisungnik Kingurlerengnik?

Ominga: Pillainautigullo Okaufreenautigullo
ajortulliorsinnartængikalloorauta, Kissienne U-
mativtigutteg issumaliornerlukfinnaralloarauta
(a) ajortullirsarigygogut, Kannorlo Kajumiksaru-
tepilluit illuvtingne Syndib neggovigigei.

Rom. 7, 7. Inneitsisekarigikalloorpet Synde illis-
fimeissengikallooriga, Piomannerloneet nellyssegalloo-
riga Inneitsisit ima pingipeta: piomannieissengilatit.
Jak. 1, 14.

109. Syndib neggovia illuvtingnetok kannok
tairsara?

Syndesiamic; Adamit pissiarissimagautigo.
Aglekket tairsarigyaettæg: Uinningmik Gal.
5, 16. Innuktokarmiglo Ef. 4, 22. Syn-
demiglo illuvtingne innilingmik, Rom.
7, 20.

110. Syndesiak sunna?

Tersa Innuksepilluksoarpus asserornek kangau-
met Gud arsigallugo ekalloarauta, mahnakulle
innulerauta innarlukalluta ajungitsomut, fungoa-
migloneet pinnauiarata issumautingnik; Kig-
lormulle ajortomuinnak piomaskekarpogut Gu-
dib akkerarirseinut tamannut.

1 Mos. 6, 5.

(a) v. ekkarsautepillukkarangauta.



1 Mos. 6, 5. Innub ajorsusia angekaug nuname, Umatællo ekkarsautei issumalioruseelo ajortuinnarsoput ullut tapillugit.

1 Mos. 8, 21. Innuin Umateisa ekkarsauteit ajortuinarpuit Innunerrænnit.

111. Kikut syndesiakarpet?

Innuit tamarmik Adab Kinguei. Joh. 3, 6. Uinningmit innurfok uinniovok.

112. Syndilliornek funna?

Tersa innarluktut nellinginneit kañanga asferorsusivtingnit pirsartut, Gudim Inneitsisei mallerroarnagit ajortomut pinniatfinnarangauta, ajungitsulle pinniægeksaralloavut assiginnarlugit.

1 Joh. 3, 4. Syndilliortok nellinginnak illueitsomik pyok; Syndile tersa illueitsfok (Inneitsisit arkfoarirsæt.

Jak. 4, 17. Ajungitsomik pinniægeksaminik illissifmarsok pinnagolo, Sýndilliorpok. Mark. 7, 21-24. Luk. 12, 47.

113. Innuit tammeinarsoarmik tava syndilliortarpet?

Ap! Syndilliungitsomik Innukangíkalloarpok Nunarsoarme; Kissienne nelligeengisinnarput, Illeile issumaluksufsimingnit syndilliortaramik. (a) Rom. 3, 23. tamarimik syndillioramik, Gudemé usfornartoerput.

114. Kannok Syndilliortaræt ajulersusiminingnit?

Tersa opertut arlane siunekaratik ingming-nigloneet mianersoratik, tersangeinarloneet kajumiksitlarlutik illueitsfomut saniarangamik, Syndillioraraaut.

Jvng.

(a) piarallutik nuennarutigallugo syndilliortarmetta.

Jvng. 19, 13. Tammartarnerrit kia siunekarpagít? Naleganga! ervkejarnienga Innarlosimnit ershingitsonit.

Rom. 7, 15. 17. Pillirsekka illissimangilakka, pinnaromarsfalloarale pírsartængilara, ajorirsarale kiglok pírsartærpara, uangarpiungitsok teimeilioraraug, Syndile Illumnetok (pyök.)

115. Kannoq Syndillioraræt Issumalukusimningnit?

Siunekarloarlutik ajortomut keperriarfarsin-narangamik nuennarallugo, sorarutsomannagolo Syndemut malleroutuarsinharlutik.

Joh. 8, 34. Nellinginnak syndilliortok ingmiñik kivgaliutaraug Syndemut.

1 Joh. 3, 8. Syndilliortok Torngarsungmit pyök.

116. Syndesumik nellekarungnarpa akiksanik?

Tókkorsoarmik: Syndilliortub Timalo Tarningalo auikfeissammanik; Gudemillo auikfar-tisnamet Tarninga; Perluliksoarmik kesa tokkussavok Tarningalo Timalo annernartomik nellekangitsomik náksaungitsloiniglo erlokingarolugomarpuk Gudib ningengnersoanit.

Rom. 6, 23. Syiid akkekarpok Tokkomik;

117. Syndilliorerit kia akinnieissauagit perlungmik?

Gudib naqminek illuartorsogame akinniar-tuksfavok perluktitsuklugit ajortulliortut tamasa. Nangminek teitna okarpok Inneitsisime nágga-tænne:

Nalegavonga Gudit mianernartok; Angæjokarleet ajornarsusiæt akinniuti-gitlarara Kittorngieinnut Ernguteinnul-



lo Kingueinullo aglæt, kingarirsaran-ganga; Uamngle assængniktut Inneitsisimniglo mallerroarniarlutik, nakinni-atlarakka, Kinguarpekfoillo amerlasfor-soit tuglereet tapullugit.

Sunna pyauk?

Inneitsisinnik tamakkoninga nalengitsut Gu-dib aksut syorasarpei perlungmik; teimeimet ninga mianerallugo Inneitsisit tauko mallerroarnieissauavut. Inneitsisinnigle tamakkoninga mallerroarniktut seiinautuklogillo, ajungitsun-niglo tammannik pisuklugit nerriorsorpei; teimeimet aslænniartukseinauarput, tettigekiksar-lugolo, Innersuteilo mallerroarlugit.

118. Gudim Inneitsiseinik nalekluarungnarpaticik Innuit?

Nagga! Innuit tamarmik syndiliksogamik aju-lerput. Jak. 3, 2. tamauta Kavseenik tamartarsinnar-pogut. Operulle umamikut Gud aslañmarsuk Pek-korseilo mallerroarniarkiksarmatigik, Inneitsisi-nik nalekluinnartotut illivlugit Gudib namagirsa-rei, Kristusib nalekluarsufianik pigitillugit.

119. Saägme Gudib kepitsattaragit Innuit nalekko-tuinnarlugit Inneitsisiminik, naug attor-luarugin ajoreit?

1) Tersa nalegaursusiminik pyatigut issumami-nik pekkyungnaramissigut, pirsekfaralloauting-niglo nellunæjaupatigut, naug attuarlugit na-makfinnek ajorivut.

2) Tersa-

2) Tersatòg illungersoinnarkulluta pyatigut Inneitsisiminik nalengniarkiksarluta.

120. Sunna Kajungutigallugo Gudib Inneitsisei mallerroarnieissauavut?

I) Atatarangautigo Gud tamakkoninga inneitsfirsok pingortitsfisigallugolo, merlertotut ta-va nalengniartukseinavogut.

2) Innarluktomik illiortut perluktitlaromar-
magit, ajungitsomulle pinniartut illuarallugit
akinnetsomarmagit, tamannatòg persarkoti-
gallugo nalekkikseissauayut Inneitsisei.

121. Sumik syoràsarpagit Gudib Inneitsisiminik
nalengniengitsut?

Perluktitlaromarpeigog, Kittorngeilo Kingu-
elo aglæt, ajorsusiæt akinniutigallugo.

122. Inneitsisiminigle nalengniartut sumik pilluar-
nartomik Gudib piomarpagit?

Nakinnieissaueigog Kinguarpeksoillo aglæt,
Tarningællo Timmællo pilluarfarlugit.

123. Gudim Inneitsisei sunnauba malleroarkiksarniar-
utigik, annautigiginnauarput?

I) Nagga! Naleksuserput akkekartongilak, kiv-
gaugauta naleissegalloarivut.

Luk. 17, 10. Tamafa nalegækfese namaksigalloaru-
sigik okarise! kivgapillungovogut, pirsekflavut kissisa
piginnarpavut.

2) Naleksuserput akkekartonginnyoktòg, Illiv-
tingnik Gudib Inneitsisei naleksinnaunginnauti-
gik; Kissienne nangminek pirsektitarangatigut
seimaunerminik mallerroarsinnauvut.



Fil. 2, 3. Gud tamersa pillersartitsirsarovok Illivsenut,
pinniartitsirsolunilo Illuarisaminik.

124. Sunname tava annautigissauarsuk Innuit?

Gudib nakinnera kissiet, operluarlutik Jesus
Kristusim.

Rom. 3, 24. Ajortoejarsaraugut Gudib Seimautanit
akkekangitsomit, annaumattigut Iesusib Kristusib.

Ef. 2, 8. Seimautinnermit ammekluartuksangortisi-
mavose, illivsenik pingikalloorpose, Gudible teimei-
serpase.

125. Katekismusib sorpiane operiek nellunñärsimaua?
Ingmikoruteisa aipænne.

Katekismusib Ingmikotaruteisa Arleit Operrifsekfænnik.

Siurliaet
Pingortitsinnermik
pyok.

Operpunga Atatamut Ajuakangitsö-
mut, Kiliangmiglo Nunamiglo Pingor-
titsirsomut.

Sunna pyauk?

Operpunga Gudib pingortikanga, pingorti-
tello tamasa (pingortikei,) tiñilerångå tarniler-
lungalo, irsilerlungalo siutilerlungalo, auatiler-
lungalo, fillakartillungalo isumakartikångå. O-
peryun-

peryungatòg tamasa aſterortuksaugalloet pariginn rarei, ullullo nungullugit auagittuinnarei pikſeinik naſmaktonik, attirsækſeinnik, nerrirſækſeinniglo, ifníkſeinniglo, aipæksænniglo, kit-torngækſeinniglo, iglukſeinniglo, nunækſeinniglo, nersutikſeinniglo, taſmanniglo illuartunniſ (pirſarei.) Opermyongatòg ſernigifsarànga perlung-nut nelliniginnarnut, illueitſunnullo pinnauerſarlunga. Tamakko pirsoungikalloarikka, angajokarſogamile iſſumagikkangamilo naſirſarajuk-torsogamilo teimeitaranga. Ima pirsarmanga kutfiorbigiſſauara uſlorallugolo, pekkorseilo nungulugit malleroeifſauakka, naletktuarlugolo ſume-tarangama. Tamakko tamarmik opernakaut.

126. Sumik okaufekarpa Katekismusib Ingmiotaru-teifa arleit?

Gudib Kannongèrſufianik, Pekkorſuteiniglo, Pilleeniglo.

127. Sumin illiſſimavogut Gudekartomik?

Nellunangilak Sillalo pekkoteilo missikforeine, taſnakko ingmjnik perrornauengikalloonmeta, teimeimet David okalukpok: Gud un-nersutigæt killæt (a) arkfeſalo pilleet Sillarsub (pirſarei.) Jvng. 19, 2. Aglekkekettòg uſſornartut Gudekartomik nellunejautarigyatigut.

128. Kannok Gud nellunæjarparſuk aglekket, illiſſimakerullugo uaſtingnut?

Atatamik, Ernermiglo, Annersamiglo Illuartomik nellunærſarpæt. Pingasut tauko attauſiopungog, attausemiglo Gudiurſufekarput.



5 Mos. 6, 4. Israele atta! Nalegak Guderput, Na-legak attauseenavok.

1 Joh. 5, 7. Pingasoput killangme narkiksigeet, Atatak, okauserlo (tersa Jesus,) Annersarlo Illuartok, pingasulle tauko attausioput.

129. Gud attausiomet pingasomello siunersigin-nauarput?

Naggale! Gudim okausianit nellyungneilera-rarput. Jesus teima okarpok: Matth. 16, 17. Uingublo aublo tamattominga nellunæyautingikalloan-ratit (a) Atatamale Killangmetub (unnersoupatit.)

130. Gud Attausiomet Pingasomello illomut operirsariakarpa?

Ap! annekluarniartogut tamauta ima operkor-savogut (Gud attausiottillugolo pingasotillugolo,) koisimagauta Atatab Ernerublo Annersablo Il-luartum Akkanut. Annaursirsoktòg okarmimet.

Joh. 17, 3. Innursutiksak naissengitsok tersa: Ivlit (Atatak) illissinaulutit Gudiulluartotuaursotit, Aular-titello Jesus Kristus.

131. Gud Kannongepa?

Issukangitforsoarmik annernerrovok, nellursa-karanilo ajugakangilak, nakinniktorsolunilo ajor-toitsoinnauluniilo sunna tamat nejorpa.

132. Gudib teimeisusia kannok issumaliussauarput?

Imenna: Annernerromet tuksiarbigriffissauarput okallungniarluta annernivtigut; Ajugakaranilo nakinniktorsomet tettigiffissauarput; Ajortoilluni-lo sunna tamat nejormago mianeriffissauarput, kik-sigallugolo innerterkotanut; Seglusuimettòg ope-rilluin-

(a) Illingnik tamanna nellugalloarit.

operilluinneissauarput, assængarnerrullugolo tamnit, nalektuinnarlugolo nungullugit.

133. Operirfækset Siurliæta sumik nellunejapatigut?

Pingortitsirsomik Pingortiteiniglo.

134. Kia pingortipatit?

Gudib Atatab. Ernerlo Annersarlo Illuartok il-lægallugik.

Mal. 2, 10. Attausek atatararput illa? Gudiblo attausib pingortisimauatigut.

135. Suullo allet pingortinnyatigit Gudib?

Ersitsullo ershingitsullo nellinginneit, Killaglo Nunalo pekkoteilo tamasa pingortiterfimauei.

1 Mos. 2, 1. Killaglo Nunalo pekkoteilo tamasa namksigei (Gudib.)

Kol. 1, 16. Tausomanga nellinginneit tamarmik pingortitauput Killangmetullo Nunametullo.

136. Suminik (a) Gudib tamasa pingortipagit?

Okausiminik pikkunartunnik.

Rom. 4, 17. Ersitsokængikalloet (Gudib) kakoei (sarkomersinnangorlugit,) forlo issuanit teimeisinnartut.

Ebr. 11, 3.

137. Ullut kapsit Gud pingortitsya?

Ullut arbaneglit Killaglo Nunalo Imarpiglo Pekkoteillo tamasa Nalekab pingortikei, ullut arbangen aipænne forarpok. 2 Mos. 20, II.

138. Kannong etuñgorlugit pingortitenne Gudib sennauagit?

Ajungitsoinnangorlugit pigalloæri.

1 Mos. 1, 31. Pingortitenne tamasa Gudib missikformagat, attale tammarluinnarsoarmik ajungitsoinnarsoursut.



139. Saag makko tamasa Gudib pingortipagit?
Pirsaurfusine Uffornarsusinilo Angæjokauksu-
sinilo siuneersutigekullugit perrortipei tamasa,
Innungnullo attortuksiarallugit.

140. Teimane pingortitene sulle tammersa etituinnar-
lugillo Gudib parinniarpagit?

Ap! Pingorvitænne tamasa issumagittuinnar-
pei ullut'nungullugit, Innuit pingarallugit, oper-
tulle arsengniengararei.

Ebr. 1, 3. Tamasa parirsarei (a) (Gudib) Okausiminik
pikkunartomik.

Ap: Sull. 17, 27. 28. Nellinginnauta Gudib assi-
miogingilatigut, Ingminile innugauta aularsarlatalo
etuinnarlatalo aglæt.

141. Innuit angnerurssomik Gudib issumagangamigit,
kannok tava parirsaragit?

Innutikfeinnik tammanniglo illuarkotikfeinnik
tunnirsarei, attirsækfeinniglo nerrirlækfeinnig-
lo &c. Ap. Sull. 14, 17.

142. Akiksautingnik ajungitsogauta Gudib teimeillor-
nerpatigut, ullut tapillugit quagalluta tunnirsarlatalo?

Nagga! Taurssomanga pirsutiksakaratalo tun-
niotminarkotekangikalloorpogut; Angæjokarso-
gamile nakiksajgajuktorsogamilo teima assænnia-
rаратигут. I Mos. 32, 10.

143. Teima Gudib pirsarmattigut, kannok akkin-
nieissauarput?

Kutsaviginnieissauarput usforallugolo nersfor-
lugolo, nalengnermillo kivgartounieissauarput,
tunnirsuteilo uautingnut attoruarkiksarlugit il-
luatirfanik. Jvng. 95, 6. Sir. 50, 29. 30.

144. Gudib pingortitei kannok nautsersoriakarpet?
Marluingorlugit, Arleit ertsitsut, arleille ertsing-
itsut.

145. Suut ertsingitsonik Gudib pingortipagit?
Engelit.

146. Kannong elivlugit tauko pingortipagit?
Timmeitsfulligarei ajortoitsfungorlugit, illissi-
marsorsotillugillo pirsarsotillugillo pingortikei.

147. Engelit tamarmik teima ajungitsigæt?
Nagga! illeile makkittalerkangamik, Gude-
mullo akkerartortaleramik, asserorput ajortory-
uksoangorlutiglo.

148. Kannok tamakko tajutekarpet?
Annernepillungnik Torngarsfungniglo.

149. Sumik pinniægakarpet?
Gud akkerartoraræt, Innuillo asserorsarfinnà-
reit Syndemut pisinniarlugit.

1 Pet. 5, 8. Akkerartorterse (Torngarsuk) aularsärtar-
pok, Nerkfurksoartut nipiliksoartut eersekarsfiorlune.

150. Engelepilluit tamakko Gudib perluktingilagit
nalegungneilermane?

Nagga! 1 Pet. 2, 4. Engelit syndilliortut Gu-
dib ibleringikei, Anniarbingmulle ajektorlugit tartub
kelemnersoanik pisikei, irsertorlugillo (a) Ekkartorbing-
mut.

151. Engelimme arleit ajunginnerrit sumik pin-
niægakarpet?

Pingortitsärtik nalektuinnäræt nersorlugolo
kutsiorbigallugolo, okausialo atarkirfsarlugo oper-
tut paririareit naug tekkoksaunatik.



Ebr. 1, 14. Annernerit tauko tamarmik kivgartoro-matokaut annekluartukseennut.

Jvng. 34, 9. Nalekkamut nalekluartut ungorsimarsareit Engeleesa, annauniarlugit.

Jvng. 91, 11. Engeliminut illægekekussauatit parinniar-kuilutit akkotiksarne tamanne.

152. Suut ersitsungorlugit Gudib pingortipagit?

Innuillo, Nersutillo tamarlit, Tingmirsello, auleisekkello, suullo allet nellinginneit irsigirsar-tekkavut.

153. Kannong illiorlune Innuit pingortipagit Gudib?

Angut pingortekarpa Irvsomit, aitserlugo ADAMmik, tullimanillo Arnalyok aipeksanik EVAmik, Kingakikullo sulluarlugik tokkoksaitsomik Tarnillipæk, pirsauminiglo illalerlugik tængekartipæk kinguækforsinnangortillugik Nunarsub Innukeinik. I Mos. 2, 7. 22. Ap. Sull. 17, 26.

154. Innuk tauko siurlerpek kannok arsekarpek pingortekaramik?

Tarnimikut Gud arsigigæk, illissimarsorsoluitik ajortoitsolutiglo enamik; Timmigiktög ajungitsorsomirsuk perlukkaratiglo tokkojængikallooramik.

I Mos. 1, 27. Arsiminut Innuk (arsilivlugo) Gudib pingortika, Gudib arsinganut piga, Angutingorlugolo Arnangorlugolo fennapæk.

155. Innuk siurlerpæk ajungitsorsogamik sulle teimeisinnarpæt?

Nagga! Gudib Okausia nalegungneileramiko innarlerpuk, kingueksætik tamasa afferorkattigallugit,

gallugit, Gudim arsingalo pilluarnarkoteilo ag-læt pigissærlugit.

Rom. 3, 23. Tamarmik syndillioramik Gudemē us-fornartcærput.

156. Kiame taivko afferorsarpagik Gudemut naleisser-filugik?

Torngarsub afferorsairsub.

Illissim. 2, 23. Innuk Gudib pingortika innunarto-mut issukangitsomut (pekkullugo,) Arsepiaminut ar-fillivlugo sennagalloonara, Torngarsuble singanit Sillar-soarmiut tokkorsuksangorput.

157. Kannok illiorlugik afferorpagik?

Pekkoferforbigallugik Kogluiaq pullaulugo or-nikpæk, kajumiksarniarlugik nerrekullugik or-piub paurngeinit, Gudib mersa innerterkotigi-galloaræk Adammut okalluklune: Orpingmit illis-simannartomit neritliariarunnek, nellinginnarle ullok-terfanga nerrileriaralloaruit tokkorsuksfeinangoromar-potit. I Mos. 2, 17.

158. Kannongelipek tava Gudim Okausia tamanna nalegungnæramikko?

Syndiliksoangorpuk, Torngarsuk arsigilerlugo Tarnimikut ajortomut piomaseleramik, Sillartiktøg innarligallektinnyæk tartillugo ajungitso-mut illissimajungnærlutik. Ama Timmingoar-tik ajulerisnnyakik kajengnarsivlutik tokkojaler-forlutiglo ingmingnik.

I Mos. 6, 5. Innuit missilikkei Nalekkab issumaluk-susiæt angekirsok nuname, Umateisalo ekkarsauteit issumalioruseelo tammarluinnarmik ajortuinnango-lersut.



159. Taivkoia Innuks fiurlerpæk Syndilliormanik,
Uagut teimane erniusimangitsogut, illa?

Ap! Erniusimangikalloorluta innuksaursogut,
Gudible tamasa pingortiteramigit Uagukset-
tög pigyatigut, Adamilo syndilliormet illary-
arputtög uagut, tamauta kinguækfarangatigut.

Rom. 5, 12. Sorlo Synde nunamut tikkiutok In-
nungmin attausemit, Tokkolo Syndemit (pirsok,) teimatög Innuieksoit tamasa Tokkorsub tikkitarpei,
tammarsoarmik syndilliormetta.

Rom. 5, 19 Innub Attausib nalenginnerranit,
amerlaasoit syndiliksoangorput.

160. Innuit kannok illiyssgalloarpagit Gudib, tamarmik teima nalegungnärmane?

Seimausslærlugit akkinnieissgalloarpei ning-
engnermit, Tartorsoarmut (Torngarsiving-
mut) ajektorlugit.

161. Teimeiliorpagit?

Nagga! sorlo kirsaumivlune nakitsautitarpei
aksungamik, pisitsomalerlugillo Ernetuaminik,
annauniarkullugit pilluarsinnangortekullugillo
taursomunga.

Joh. 3, 16. Sillarsoarmiut teima Gudib assakigei, Er-
netue tunniullugo, taursumunga nellinginnak oper-
tok tammarlukkonnago, naissengitsomigle innursutik-
fakarkullugo.

162. Sumit tamakko siunersiungnarpavut?

Operirlækset aipænnit.



Operir-



Operirsækſen Aipæt.

Annaursinnermik

Operpunga JESUSE KRIST USEMUT
Gudim Ernetuanut, Nalegautingnut,
tauna Annersamit Illuartomit pirsok, Ni-
viarsiamit Mariamit erniursok, anniarti-
tok Ponsiuse Pilatuse nalegautillugo, if-
sektitaurſok, (a) tokkorſorlo, illirſorlo,
allernut (b) pirsok, ullut pingajuænne
umarlunilo tokkorſunnit makkitok, Ata-
tame Gudib ajugakangitsub tellerpiæt
tungane ivſiarsok, tersanga ama uttero-
maryok innurſullo tokkongarsullo (c)
akilluariartorlugit.

Sunna pyauk?

Operpunga Jesufe Kristuse Gudiulluinnartok,
issukangitsomit erniusimamet Atatamit; opety-
ungatög innulluartok, Niviarsiamit Mariamit
erniusimamet; Nalegarſoarangaunilo annaukå-
ga tammartukſeinaugalloarama, tokkorſoarmul-
lo naksautingitsomut pirsukſeinangorolloarama,
Taurſoma pærſikånga Syndemit Tokkomillo

Torn-

(a) Kersfungmut ſennerutilingmut.

(d) v. Tartoſoarmut, v. Illivermut.

(e) umeiſtersut.



Torngarsublo nalegauianit, Siliab erlingnartou-tenik pinnane, Augminigle illuartomik akkisö-nersoarmik(akillerànga,) tokkogamilo mersa ajor-tulliarane. Teimeiliortok innuktæksarilluamini-k pigivikkomaulunga, kivgarissuklunglejalo ajor-toærlunga piueilunglejalo pilluarlungalo, Nalegau-ingminilo tersa innukattigioimaulunga kepisuit-somik, nalegaukattigekkullunilo; Nangminek sorlo tokkogalloarame umarsok innutuinnarlune nalegauniarlunilo issukangitsomut. Tamakko tamarmik opernakaut.

163. Operirsæksen aipæt sumik nellunærutekarpa?
Jesus Kristus mik, Annaursirsutaniglo In-nungnut.

164. Kina Jesus Kristusiova?
Tersa Gudib Niarnga, Nalegarput Annaur-sirspullo.

I Tim. 2, 5. Gud attausiovok, attausiovyoktòg Seimarsairsok Gudemiglo Innungniglo, tamersa Iñuk tauna Jesus Kristus, ivna Ingminik akilliutok tamasa pissiarissuklugit,

165. Jesus Kristus illitsinniariakarpa?
Illomulle! Apostele Petrusé okarpok: allamigog pilluarbiksakangilak, attekangilarlo killarsub attane annautiksamik Innungnut; Jesusib akkanik kissienne.
Ap. Sull. 4, 12.

166. Saag Jesus mik attekalersok?
Innuit Annautsomaramagit. teima Josef okar-bigiga Engelib: Ernertaissavok (Maria,) Attiksalo Jesus mik taiffauet, Inqune annautsomarmagit Syndee-nit. Matth. 1, 21.

167. Saagme Kristusmik attekarya?

Tennismagame (a) Annersamik Illuartomik.

Ap. Sull. 10, 38. Jesuse tennipa Gudib Annersamik Illuartomik pirsauumiglo.

168. Saag Gudib Atatab Ernetuaniktòg tainekarya?

Atatamit erniusmagame issukangitsomit,
Pf. 2, 7. Erneragit, ullome (b) erniaragit.

169. Jesuse illóinut Gudiova?

Ap! Atatamisut Gudiovok.

Joh. 10, 30. Uangalo Atatarlo attausiovoguk.

I Joh. 5, 20. Jesus Kristus Gudiilluartovok innur-sutikfaulunilo naissengitsomit.

170. Jesus innungorame Gudiojungnærpa?

Nagga! Gudiottuinnaralloarpok, anniarsfin-nangorsarlunile tokkyungnarsarlunilo innungou-tigiga (c).

Rom. 9, 5. Kristus siurleet kingueinit innungorsi-mavok, Gudiovoktòg tamannut ussórnartok issukang-itsomit.

171. Kimit Jesus erniursok?

Niviarsiamit Mariamit, Annersab Illuartub pimmago.

Luk. 1, 35. Maria okaupa Engelib: Annersab Illuartub kollangyssauàtit, Angnersublo pirsautæt tålissauàtit, teimeitomik Illuartok ivna Ernigekset Gudib Nianganik tairsaustavok.

172.

(a) v. Koisimagame.

(b) terfa issukangitsomit.

(c) v. anniomaramile tokkyomaramilo innungorpok.



172. Kanniong etomik Jesufe innursok?

Innuktun allatut innugalloartok, Syndekangi-sinnarlune.

Ebr. 2, 14. Uinnekarlunilo Aukalersok Nalungiar-fungoatut (allatut.)

Ebr. 4, 15. tamannik ursersimavok, Synde kislet pinnago.

173. Sufuklune Jesus innungortok?

Innuit tamasa annautsuklugit, pilluautiksænniglo naissengitsomik pinniutsuklugit.

Luk. 19, 10. Innub Niarnga tikkiursutiga tamartok ujaruklugo pilluarsaruklugolo.

Tit. 2, 14. Ingminik tunniutok pivluta, annautso-mauluta Illueitsunnit tamannit, innutækfarsiomaublu-ne ajunginniartuinnarnik.

174. Innuit fasimangitsut opingitsulloneet Jesusib annausimagallopagittög?

Illomulle! naug oper'biginniengikane tokkotigalloaryeisög. Johannesible neilunærpa, akki-ursok unnerlugo opertuinnaungitsut, Sillarsoarmiulle tammarsoisa Syndeenut. 1 Joh. 2, 2. Apostele Petrus imo okallukkyoktög: Opingitsut Nalegak misferatigæt piissiarigailoarätk, Ingmingnut perlutiksioginnarlutik tersangeinartuksamik. 2 Pet. 2, 1.

175. Innuieksoit tamasa pingitsoerullugit Jesusib an- neksinnangortikalalloarmagit, tammainarsoarmik tava anneklueissapet?

Naggale! Jesus nangminek imo narkikpok. Joh. 3, 18. Niarnganut nellinginnab opingitsub Innunartok tekkyssengilagog, Gudible ningausinneissaua.

176. Jesusib annaunamissigut sumit pærsipatigut?

Syndemit, Tokkomillo, Torngarfungmillo.

177. Kannok Jesusib annaulutalo pærsipatigut
Syndemit?

Ajortulliavut tamasa anniautigei, forlo nang-minelliaminik, erlokingarutigallugillo Gudemut islumakærfinnangorsarlugit; Syndemut annau-patiguttòg, nalengnærullugo uautingnnt, nun-gulluinnarkullugolo kesa tokkoguta.

I Pet. 2, 24. Taurfsoma nangminek Syndivut Tim-mimine atatarallugit tunniutok kersfungme, uauting-nut Syndit tokkoniarkullugit, ajortoærlutalo innu-kulluta, taurfsoma ikkeenit piungnærspole. Kol. 2, 13. 14.

178. Kannok Jesusib annaulutalo pærsipatigut
Tokkomit?

Timivtigut Tokkokfsarput erksinnæjarpa ak-
kotikkominarsarlugolo angerlarbiksarilluautiv-
nut. Tokkorsoarmut naksuangitsomut perluktin-
nauærpatigut, tokkogalloarluta teima anniabing-
mut pekkonnata.

Joh. 11, 25. 26. Makkititsfirlungalo innursutavon-
ga (Kristus tamersa,) nellinginnak uamnut opertok tok-
kogalloarune innujomarpok, uamnuttòg Innunermine
oper tokkonnaueissengilak issukangitsomut.

179. Kannok Jesusib annaulutalo pærsipatigut
Torngarfungmit?

Tauna pirlautejarpa uautingnut nalegaujung-
nærfillugo, kivgalliukalloarmatigut Syndivting-
nit, mánakulle akkerartorlugolo arktorsartisín-
nangorparput opernermit.

I Mos. 3, 15. Kogloirsab niakoa afferoteromarpa
Arnab Kinguæksæt.



1 Joh. 3, 8. Gudib Niarngæt sarkomersutiga Torngarsub pillee piorgærutitsartorlugit. Ebr. 2, 14. 15. Kol. 1, 13.

180. Kannok Jesuse pianiarpa annauniaramissigut?

Inneitsisit pinnauiengitsaralloavut naengniarei namaksvilugit, Gudiblo pekkorsa tamat malieroara pivluta.

Gal. 4, 4. Ullut (siunersautit) nelliumeta, Erne Gudib aulartika Arnamit innulerfillugo, Inneitsisitiut kivgaukullugo, pissiarithniarkuillugillo Inneitsisinnut kivgaursut (perlatærullugit).

Gal. 3, 13. Kristufib annaukatigut Inneitsisit pilukkorsutænnut (a), uangminek piluktinname pivluta, aglekket ima pistimeta: pilungnarsfile Kersfungme (sennertutilingme) nivingarsök. 5 Mos. 21, 23.

181. Annautsukluta Jesufib erlokirsutigauk?

Illomulle! Annernartorpeksait attorei, ajortartarlune naglegaulunilo mittegaulunilo, kesa tettaminartorloärnik nellekangitsunnik annengarsinnarlune auärsillunilo tokkotitok uminartome ivertisimarme.

Fil. 2, 6. Gudtun engine ussorsitsautiginniengika, Ingminiglo nikanarsarpok kivgatun elerlune, Innuinnak arsilera naleinalerlunilo tokkomut, illomulle tokkomut kersfungme sennertutilingme aglæt.

182. Timmeenarmigut Jesuse anniarpa?

Nagga! Sualunginik erlokivallarkaug Tarnimigut, Gudib ningengnersoa Torngarsiviublo perloutei attutlaramigut. Annernartut tamakko nellekangitsut aksoroutigekangamigut, kesa augmik ailarlune kappialarsök ima: Tarniga allietsek-

(a) v. umiksoutænnut.

eitsekluinnaalerpok Tokkorsoarmut. Ki-
kiektorsimarme ama okartok: Gudiga, Gu-
diga! saag kemmekpinga?

183. Perluit tamakko tamasa saagime Jesuſib
attoryagit?

Tersa Syndivut pirsutigeenarpei akkisonarlu-
ta piſſiarinniarpatigut, kivgartoukullune Nale-
guingmine, innuttuinnarkattigekullunilo iſſu-
kaifengitsomik.

Ef. 53, 4. 5. Illomut nappauput pya, annernartou-
tivullo attukiullugit, killiartisimavok ajortullirsauting-
nut, serkomisimavorlo Syndivtingnut, perluktisima-
vok uagut perlatærukulluta, taurſomalo ikkeenit
piungnærſimavogut.

184. Jesuſib teima erlokirſutigalluta anniautigimma-
tigut sumik tava akilliflauarput?

Akikſanik ajukalloarpaput; Umativtingnigle
piginneislauarput assænniarlugo operbigallugolo,
kivgaretinniarlkikſarlatalo taurſomunga.

Sal. Illerk. 23, 26. Ernenga! umatingnik tunni-
ga. (a)

Luk. 1, 74. 75. Kingarsortivta arkſeinjt annekkauta,
erksiorata (Gud) kivgartounieiffauarput, illuarluta ajor-
toæratalo ullut tamasa naulugit innutilluta.

185. Kivgaursuſe kanga Kristuſib naggasperpauk?
Illivermut piſſinname.

186. Saag Jesuſe illiſipa?

Tokkonginnesuekonnanne (b) pirsok, aglek-
kello erkoutinniarlugit.

(a) v. Innunga! Umatit pillago.

(b) Tokkongusue opernarfinniarlugo.



I Kor. 15, 3. 4. Kristus Syndivut pivlugit tokkorsok
aglekket malliklугит, illirsaurforlo.

187. Kristusib illirsusia sumik erkairsutigissauarput?

Øminga: Ajortullir savut tamasa Nalekab per-
rorsimauei Illiverminut; sukkuluærsaryeitsög
illiviksangoavut erksinnærullugit; annilarutigin-
nauærlugit innigiuar Sinnangorpavut kassluærðik-
satut kajungerallugit.

Ef. 26, 20. Innukka a! aularitse innivsingnut illo-
lernut isserluse, mattutitse, killængoamik irfertullekal-
laritse ningek kangiutserlugo.

Joh. Tekkorl. 14, 13. Nalekame tokkorsut kassu-
ærfeissaput pilliamingnit.

188. Kristus tokkogame kakugomet umarpa?

Tokkogame kingornga pingajuksænnik kau-
lalermet tokkorsonit makkipok, Gudiursusime
pirsautanit, umarbia tamanna Paaskib Ulloanik
taisfararput.

I Kor. 15, 5. Kristus umarsimavok ullut pingajuksæn-
ne, aglekket napertorlugit.

189. Kristusib Umarsusia sumik erkairsutigissauarput?

Mattominga: annauniarluta akilliursa na-
magilluaranik Gudib illissimalerparput (umar-
timago;) Uagullo tokkoksauntingnik umartin-
nek ajugarinnauiengikatigut nellerpago. Kri-
stusib umarsusia erkairsutigigyarputtòg arsillin-
niægeksauntingnik umarkattigekullugo. tersa: In-
nuferluksaarpot Illerkopilluillo ipperarniarlugit,
nutamik innuserkiksekulluta Kristuse malling-
niarlutigo illuarsusiagut.

Rom. 4, 25. Kristus tunniusimavok Syndivut pirsu-
tigallugit, makkitismavyoktòg ajortoærutitsukluta.

Rom. 6,

Rom. 6, 4. Koirsutuit Kristus illekattigisimauarput.
forlo Kristus umartitaurfok Atatab usfornarsufisanit,
teimatòg Uagut nutamik innuseritsivluta pinnieisse-
gyogut, tauna illægallugo tokkoagut arsilligutigo umar-
susiaquttòg arsilliomaryarput.

190. Jesuse tokkorsunnit makkinname sumut pirsok?

Kingornga nunameengoarpækfinnarlune ullut
marlungnik namarsut Ajokærskukkenne illægin-
niarallarei, Killangmut kesa aulartok Atatame
tellerpiæt tunganut ingitsartorlune.

Luc. 24, 50. Ajokærskukkene Bethaniamut pirsupej,
arksennilo kollarterlugit okaukiksarpei, (a) auikfsat-
larpei tava Killangmut aullarlune.

191. Sunna pyæt Atatab Tellerpianik?

Tersa usfornarsufersoa Pirsautalo nellekangit-
sok, tamattominga nellinginnak tamat pauv-
killugolo aulammago ajugakanginname, In-
ruktenne sernigallugit ajortulle pitlarlugit.

192. Kannongme tava Kristus ivsiaua Atatame teller-
piæt tungane?

Tersa Innursufsimigut pinnersorsoarmut na-
legakattigiartorpa Atatane, tamannut etomik
pikkunartorsoarmiglo nejorsufsiminik pauvkin-
niarlugit operkattigeet nunatne, tuksuniarlu-
gillo piksautilingmik.

Ef. 1, 20. sqv. Kristus tokkorsonit (Gudib) makkipi-
ta, Tellerpingmullo pisillugo Killangine, Nale-
gauet tamarmik kollingarekfoønnut pirsarsoarnillo
atarkirfarsoarnillo Nalegarsoarnillo aglæt, kannonge-
tomiglonæet teioutilingmit (angnerrungartillugo) Sil-
larsoarme manilo aipanilo. Suullo nellinginnejit

(a) pirsauiminik illalerlugit pilluarkoei.



taursoma issigeisa attænnut pisikei (kivgalliusorlugit,) tamannillo. nalegareko操 operkattigeeennut, tamerfa Timmanut, pilleevigangago tammarsoarmetub.

1 Pet. 3, 22.

193. Jesus Atatame tellerpiæt ivksiæmet sumik erkairsutigissauarpus?

Ominga: pikkunartunniok okalluklune tuksipatigut Atataminut, pisissinnangorlatalo Annerfaminik Illuartomik, Umativut narkikforkullugit tuppellerfarkullugillo taursomunga. Kesa tekpauongatòg opertut pisitsomarpei pinnersoinnarsoarmut. (a)

Rom. 8, 34. Jesusib Gudib tellerpiæt tungane ivksiaulune servsärtutigisratigut okallukiksarlune.

Joh. 16, 7. Aulangikuma orningnauengiläse Okalukiksartub, aularumale pisitsomarpara illivsenut.

Joh. 14, 2. 3. Atatama igloane Innin amerlakaut, aulalerpongä inniksiartorluse (tekpauonga,) inniksifesarerufilo utteromaryonga piartorluse uamnut. Sumekumale illivsesfog terfanetsfomaryose.

194. Atatame tellerpiæt tunganut Kristus kollarame mæne nuname neyussäpatigut?

Naggale! Engitsakaranilo nellinginnak sume nejortuinnarpatigut, naug tekkoksaunane.

Matth. 28, 20. Atta! ullut nungullugit nejortuinnessauause Sillarsub naggatiksanun aglæt. Ef. 4, 10.

195. Kingurermik Jesus ersillune aggeromarpa nunamut?

Ap! Ullut kingurlikset nelliupet tikkiutsomarpok killaub nuiattigut pirsarsolune pinnersoinnarsolunilo; tava Killaglo Nunalo, Sekkenerlo, Kaumel-

Kaumello, Ullorirsello, pingortitello nellingin-neit nungutsformarpuit tamariuinnaarsarmik.

Ap. Sull. 1, 11. Jesuse una tersanga kollartok Kil-langmut, teima utteromaryok, sorlo kislangmut au-lartok irsigikse.

196. Sussegame Jesus erserlune utteromarpa Nuñamut?

Innuit tamasa ekkartoutsartislauei, angumer-rirsekenne innursut allangortillugit, tokkorsulle umartekarlugit (akinnieissauei.)

2 Kor. 5, 10. Tamauta sarkomeriakerpogut Kristu-sib ekkartoursiviksanut, (a) nellinginnagut (pingitsoe-relluta) Timmivtingnik akinnekarkulluta kannong il-liorsimagauta, ajortomigloneet ajungitsomigloneet. (b)

197. Kannok tava ajortullorsimarsut akin-nieissaugit?

Ekkariauteillo okauseelo kannongiliorsuseelo tamasa nellunærseissauei tamannut tussarliullu-git, annernartomiglo kepissengitsomik akkekartissauei (annilarnartorsoarmik) okallubigallugit: kemeksinga kingarnartorsoit tautoko! Ingnermut kamissengitsomut aularitse, piginnangorsarsimarsomut Torngarsungmut Engeleenullo. Matth. 25, 41.

198. Operluartulle kannok akinneissaugit (Jesusib, utterune?)

Ajortoærutillugillo perlungnauærseissauei issu-kaissengitsomut annekluarkullegit, tuppellernarto-foarmiglo okallukbigissauei ima : Kachisitse Atatama assærei Okkorso! Nalegauing ivna Sillarsub issuanit aglæt piginnango; sarsimarsok illivsenut, inni-gileriartorsiuk. Matth. 25, 34.

(a) Kiglifiustammatigut fanut ferfaromarpogur.

(b) Nunamekallaraanta fullirsanta akigiungnageinik pisomaraanta neblivingnik.



{ 199. Sumut Innuit ouktoulugit Kristusib ekkartou-tissauagit (akinniarlugit?)

Okausiminut tuslegænnut.

Joh. 12, 48. Uamnik assiginnartok, Okausimniglo nalengniarane, tauna ekkartortiksakarpok, tersa: Okausit ivkoa attuækkama ekkartoutsomarpæt ullut naggatiksænne.

200. Kristuse akinnerisartorlune tikkiutsomarmet, kannok pinnieissaugut?

Nalekab tikkirsutiksa nellugautigo, tava ullut nungullugit illimagallugolo erkommakiksaiissaugut missikforluta, Gudiblo arksoarirsei siðrallugit akinnekaromarmetta.

Matth. 25, 13. Teimeitomik erkommanniaritse! In-nub Niarngæt tikkirsutiksa, ullorloneet kannongelin-natiksa nellugausiuk.

Operirsækset Pingajuæt Illuarsainermik.

Operponga Annersamut Illuartomut.
Operyongatòg operluartokartunnik il-lægeeksunnik illuartunnik nellinginnar-neetunnik; opermyongatòg Syndejarnermik, Timinniglo umaromartunnik, Tokkorsublo kingorngagut tokkoviung-itsokaromartomik. (a)

Sunna

(a) v. naissengitsomik innursutiksakartomik.

 Sunna pyauk?

Operponga uamnik Kristusemut Nalekamnut opersinnaungitsonga orniksinnaunagolo issumau-nik; Annersable Illuartub piginnangorsararan-ga, Evangeliumemik kakorsarangaminga, nel-liungnærfillungalo, opernermullo illuarsarlun-ga forarnauærfillungalo. Teimatòg allæt tam-a-sa operkattigeet kakorsarigyei kattersforlugillo, nellyungnærfillugillo, illuarsarlugillo, operner-millo Kristusemut forarnauær厮tarei; Ulluttòg tapillugit uangalo Operkattikkalo Syndilliavutpe-jarluuararei, ullullo naggatiksænne Uangalo In-nuiekloillo tamasa umartitsomaryatigut; Oper-kattikkalo tamauta tokkoviungitsomut pisitsomarpatigut (a). Tamakko tamarmik opera-na-kaut.

201. Sumik nellunærutekarpa Operirsækset
Pingajuæt?

Annersamik Illuartomik, Kannongilliorsusia-niglo Uautingnut.

202. Kina tauna Annersak Illuartok?

Issukangitsomik Gudiovok, Atatarlo Ernerlo illægallugik.

1 Kor. 3, 16. Gudib innigisafé illissimangilissiuk, Gudiblo Annersæt neyorafé Illuvsingne.

203. Saag Annersamik tairfararfuk?

Annernerfut Atatamillo Ernermillo tuping-nartomik pimmet issukangitsomit. Davidib taiyva Nalekkab Karngæta Annersanik. Jvng. 33, 6.

D 5

Paulu-

(a) v. innursutiksakartitsomarpatigut naissengitsomik.



Paulusiblo taigya Gudib Niarngæt Annersanik Gal. 4, 6. Jobibtòg imæ nellunærpa cap. 33, 4. Gudib Annersæt sennasimfauanga, ajugakangitforsublo Annersæta innukyfauanga.

204. Saagme Annersamik Illuartomik tairfararsuk?

Nangminek illuartuinnarsomet, Uaguttòg illuarsarniarmimmatigut, opertillutaio Kristusemut.

205. Uautingnik issumakkautingnigloneet Kristusemut operneng ajorauta?

Ap! asserorluinnarsimagauta sumigloneet ajungitsomik pinnek ajulerkaugut issumakkautingnik.

2 Kor. 3, 5. Ajungitsomik issumaliorkingnauengilagut Uautingnik, Gudle ajungirsutigarpus. 1 Mos. 8, 21.

206. Suut attorlugit Innuit illuarsararagit Annersab Illuartub?

Gudim Okausee Sakramentiglo (attorarei.)

207. Tamakko attortillugit kannok pirsaratigut Annersab Illuartub?

Kakonniararatigut nellyungnærfillutalo (a) er niokiksillutalo, ajorungnærkiksartillutalo, opersusivtigullo forarteilivluta parirsaratigut.

208. Kannok Innuit kakorsartarpagit Ann. Illuartub?

Gudim okauseenik tussartillugit tunniniararei Gudib Seimauranik, pilluautikfænniglo issukangitlomut piksinpiarlugit; tamannalo issumamingnik pirsarinnauiengikaloormarsuk, pirsautinik illalerlugit ikkiorserarei pigilluarlerkullugo.

Illane

(a) v. kaumarsarniarlatalo.

Illane piarallugit naliuktitarei perlungmut nel-lautsortillugit, illanilo tunnirsuminik auàgal-lugit; tersa fillasoriksartinniarlugit kajumiksar-niarlugillo pirsarei kakullugit.

2 Tim. 1, 9. Pilluartipatigut Gudib illuartomiglo kakorsumik kakulluta, Sulliavut tunnarikingikalloar-lugit, Ingminigle issumagangamissigut seimaunamissi-gullo. Ef. 55, 1.

209. Innuit illeinarsiorlugit kakonniartarpagit
Annersab Illuartub?

Naggale! Nellinginneit tamasa kakorsartaral-loarpei, amerlanerille pitsereefarput naleissen-nagolo kakorsarangatik.

Ef. 65, 2. Arksekka issuikalloarpakka (a) ullorsoak nauugo Innungnut okautsereetsforsaamut.

Ap. Sull. 7, 51. Uttereetsforsoit tautoko! Uamikullo Siumikullo pilengnekangitsut, Annersak Illuartok ak-kerartorsfinnarparse.

210. Kannok Innuit nellyungnærsttaragit Annersab
Illuartub?

Gudim Okauseenit ajokærfsolerarei pirsutænnik siunersilluartillugit, Innarlursusiænniglo Gu-dib Seimaunerraniglo Jesusib Kristusib pitsirslanik nellyungnærfillugit.

1 Kor. 2, 12. Annersak Gudemit pirsok pissiarar-put, nellyungnærfinnangorlutigik Gudib tunnitsutei Uautingnut.

Joh. 16, 8. Sillamiut Syndemik narkiksussauei An-nersab Illuartub, Uangalo nellunærlueissauànga.

211. Kañok Innuit erniokiksarsagagit Annersab Illuartub?
Tärtorsoarmit pärfillugit kaumarsomut sati-tarei,

(a) (kakorsinniarlunga.)



tarei, Sataniblo pirsautanit (annigoutillugit) Gu-
demut pisittarei, opertungorsarlugillo allainang-
ortillugillo nutàmik innusilerarei Gudemir ero-
mik.

Ef. 2, 5. Gudib umartikatigut Kristuse illægallugo,
økaufereersusivtingnit tokkongagalloarauta.

212. Innuit sumik erniokiksaragit Annersab
Illuartub?

Nalungiarsungoet Koisomik (erniokiksararei,) uttokaille Gudim okauseenik pirsarei.

1 Pet. 1, 23. Erniokiksismavøle afferojarsoungitsomit, naursuksamille afferojeitsomit Gudim okausianit, tamanna umarlunilo issukangitsomun epok.
Tit. 3, 4.

213. Sunnauba innungorkiksilluinnariakarpa annautitsomarsunne?

Illomulle. Joh. 3, 3. Nellinginnak erniokiksingi-
kune, Gudib Nalegavia tekkonauengila.

214. Kannong illiorluta opertungorsararatigut Annersab Illuartub?

Gudib pekkorseinik nelluyngnærfsinnarluta umativut kajumiksararei Gudim okauseenut angasillugit operilluinnalerkullugillo, Gudiblo Seimannerranut Jesusib Kristusib pitsirsanut tettigitaratigut.

Joh. 1, 12, 13. Ingminik illæksirsut kittorngangorti-
pei Gudemut ivko atterminut opertut.

213. Sunna Illvtingnik nellunærkotigissuarput
opersusivtingnut?

Nelluneissengilagut økonnanga: Gudlo In-
nukattivullo assægalloarutigik, Syndillo innar-
luggalugit, ajortulliornerlo akkerarinniarurigo
ajungin-



ajunginniar sinnaromauluta. **Teimeikalloaruta**
operluarsusekarpogut.

Jak. 2, 18. Opersusit tekkullago Sulliarnit (a)
Matth. 7, 21,

1 Joh. 3, 10. Tamänga nellunareingilet Gudiblo
kittorngei, Torngarsublo kittorngei; nellinginnak
ajortoit somut pinniengitsok, Kattænguminiglo af-
sængnigane, Gudemit pirsoungilak tauna.

216. Opertut Kannok Annersab Illuartub parin-
niarlugillo opissærtelisfaragit?

Syndernut salerangeta issumættigut narkikso-
lerarei pakaitsirsarlugit perkiksimilersorlugillo;
tammalerangeta unnersoutarei (syomut narlor-
tillugit,) Gudiblo okauseenik siunekartitsilluar-
kullugit ajokærforarei. Innuserliolerangeta tup-
pellersararei, umateillo tipeitsuktillugit maling-
nauarsinnarkullugit annaursirsænnut.

Fil. 1, 6. Ajungitsomik aularneersub Illivsine na-
maksinnieissaua Jesusib Kristusib ullua nelliutserlugo.

217. Teimeiliormattigut Annersab Illuartub kannok
pissauarput?

Okausereeniakennata pitteilinnieissengilarput
umativot illuarsinnialerangagit, mallerouteis-
saugulle parinniarmatigut, Ajokærseilo attuar-
kiksalugit okausinnit unnersoutarangatigut.

Ef. 4, 30. Gudim Annersa allieitsektitsarunna siuk,
taursominga nakittarusersimaga use ullormut anne-
biksauingnut aglæt.

218. Sumiktøg Okausekarya operisækset pingajuæt?

Innungnik Illuartunnik operkattigeek-
sunniglo, Illægeeksfusiænniglo.



219. Illuartunniq illægeeksunniqlo Innukarmet
opermyoguttòg?

Ap! ima pirsarjugut: Operyongatòg oper-
luartokartunniq illægeeksunniq illuartunniq.

220. Taukotòg operbigissauyavut?

Nagga! Gud kisserluinnæt operbigissauarpus,
Innuit tettiginnagit.

221. Innuin illuartut operkattigeet suut?

Gudemik Siunersilluarsimarsut, Anne:samul-
lo Illuartomut ajorungnærfillutik opertungortut.
Tamakko Operkattigeengnik Sauaminiglo tajor-
pei Jesusib. Luk. 12, 32. Joh. 10.

222. Saag operluartut Illægeeksunniq tairfaræt?

Nellinginnak nunenne tamanne elutik, oper-
susimikur attauseenak neyugarangamikko Gud
Annaursirforlo; Okausillo Sakramentillo attausit
Tarnimingnut pirsarangamikik; Ingminullo af-
sakattigeeksoinnaramik, illægeersutigæt.

Ef. 4, 4 sqv. Attausek timmigarse, attauerlo An-
nersararse, attauseenarmut issumaloutiksamtuk kakor-
savyoze, Nalegak attausek, Opernek attausek, Koir-
suttòg attausek (pigarse.)

223. Koisimarsut tamarmik illuarlutiglo operkattigeeg-
garæt?

Nagga! Illeit pekkoseluklutiglo opertursar-
finnräaut seglullutik.

Matth. 15, 8. Innuin okko: kannermink pelliga-
ranga, karluminiglo naleklunga umateisale ungesi-
gänga.

Matth. 7, 21. Okeinartut Nalegak, Nalegak, tam-
marsoarmik killaub Nalegauianut pirsuksforsongilet,
Atatama pekkosfeinik nalektut kifsimik (pissaput.)



224. Operirsækset pingajuæt suming ama nellunæ-
rutekarpa?

Syndejarnermik.

225. Innuit Syndilliegeit kia pejarungnarpagit?
Gudib kissime.

Mark. 2, 7. Gudiungitsub Syndit pejarsimauagit?

226. Innuit kannongetut Gudib syndejartarpagit?

Tamasa Syndillirsamingnik missigirsut illomut
perkiksimivlutik umamikut, Gudiblo Seima-
nerranut keperrivlutik opernermit; teimeitut
syndejarlugillo Gudib perluktitsungnærarei, ta-
masa issumakærlugit.

Ezech. 18, 21, 22. Nellinginnak ajortullorsimarsok
salualeralloarpet, Syndine tamasa tunnullugit kangau-
met pirsartekkene, okausikka tamasa malleroartalerlu-
gillo ajorungneilerpet, innulissavok tava illomut tok-
konnane, tammartarnereelo tammarsoisa kangaumel-
loneet pillee issumakeessauakka.

2 Sam. 7, 12. Syndillirset pejarsimaua Nalekab, tok-
konnauærpotit.

227. Kannok Innuit syndejararagit Gudib?

Syndilliornerit tammarluinneisa pejarluinna-
rarei, Illueitsulleeniglo tammartarneringniglo
aglæt ekkartoutsfungnærlugit, Jésusible namau-
tiksarfianik (a) attillugit sukkulukangitsotut il-
luarilerarei.

Ebr. 8, 12. Seimalugit issumakæromarpakka illu-
angitsulleet, Syndeelo ajortulleelo puiromarpakka.

2 Kor. 5, 21. Syndemik missigingitsok syndingor-
tipa (b) pivluta, taursomane ajortoirsutiksarfekulluta
Gudemut.

(a) v. ajortoirsusianik. (Retsfærdighed)

(b) v. syndiliktut illiorlugo perluktipa.



228. Sunna pirsutigallugo Gudib syndejararatigut?

Ernetue Jesuse pirsutigallugo, taurso ma anniautigimmatigut tokkotigallutalo, Augnilo koisimmago Syndilliukkavut pejaruklugit.

Ap. Sull. 10, 43. Jesus okautigat Profetit tamarmik taursumungagog nellinginnab opertub Syndee pejægaussaput akkanut.

I Joh. 2, 12. Syndise pejægauput Jesusib akkanut.
I Joh. 1, 5.

229. Naggatiksamik sumik ajokærsoryatigut operisæksæt pingajuæta?

Timmennik umaromartunni.

230. Timmivut tokkogalloarunik umaromaripet?

Ap! Joh. 5, 28. Ullob nellunærkota nelliutsumarpok, Illivermiut tamarmik Gudib Niarnget nipa tußaromaræt anniatigallugo, ajungitsfulliortut umeissaput innursutiksarsivlutik, ajortuiliortulle ekkartoursaulutik umaromarput.

I 231. Kikut timmeit umeissapet?

Innuieksoit tamarmik Sillarsub kiglinganit aglæt tokkorsut, angeloulo mikirullo, Nalekkelo Kivgello, nellinginnejt umeissaput pingitloærullutik. teivrsomonakulle innursut amiakoit allangoromarput.

Dan, 12, 2. Irpsome sinniktut, tamarmik ititleissaput, illeit innursutiksarsivlutik naissengitsomik, illeile náronalleklutik, majungnarsivlutiglo isfukangitsomik.

I 232. Kia Timmivut umartissaugit?
Gudib nangminek pirsauinit umartissaugit Jesuse Kristusemut.

I 2 Kor. 4, 14. Nalekkamik Jesusemik umartitsirsub, uagut-

uaguttòg umartitsomaryatigut Jesusemut, serbsartis-
fauatigullo illivse illægalluse.

233. Timmivut umarunik illerkomisut ipnarleja-
tigissapet?

Nagga! Innarlissennatiglo (a) tokkojæilissaput
kingurlermik.

I Kor. 15, 53. Afferojarsok manna Timme afferojæ-
rutissavok, tokkyarsullo tamakko tokkojærutissaput.

234. Timmivut umarpeta ama illægissauatigik
Tarnivsa?

Ap! Kattiglueissapuk, auiksarnaauærlutik.

Job. 19, 25. Annaursirsiga umarsok illissimauara,
mattomalo kingornga umartisseganga Irbsomit, tavalо
uiniga tamanna attiterkiklugo Gud tekkyssauara, tau-
na irsigiomarpara (allaungitsublo,) uanga irsimnik kam-
merlyssauara.

235. Timmivut illægilerpatigik Tarnivsa kingomut
innulerluta, sumut tava piomarpissa?

Innuieksoit tammarluinnarmik erkartoutisinn-
narlutik nellunærfinnaugunik, opertut Killang-
mut nuannarbingmut pivlutik Gud neijortuin-
nalissauæt pillvautigallugo. Opingitsulle ajortul-
liorsimarsullo tamarmik Tartorsoarme Torng-
arsuk neijortuinnalissauæt erlokinnartomik an-
niaraluktuinnarlutik issukangitsomut.

Matth. 25, 46. Ajortulliortut annernartomut issu-
kaissengitsomut piartyssaput; ajortoærsimarsulle Innu-
nartomut issukangitsomut (pissaput).

Katekif-

(a) v. afferyssennatiglo tekkorsuksfajungneissaput.



Katekismusib Ing mikotaruteisa Pinga-
juæt

Nalekab Tuksiutanik.

Atatarput killangmepotit ! Akkit us-
fornarsile (a)! Nalegaucet tikkiule! Pek-
korset Killangmesut Nunameføg teimei-
kile ! Tunnissigut ullome piksautingnik !
Pissarunnata akeetsforauta pissengilavut-
tòg akeetsfortivut (b)! Ursernartomut pi-
sitsarunnata ! Ajortomille annautigut !
Nalegaunerrogavit, Pirsarfounerrullutillo,
Ussornarnerrullutillo (c), issukangitsomut.
Amen.

236. Kimut tuksieissauisa?

Gudemuinnak attausiullunilo pingasourso-
mut , taursoma kissime Tuksiutivut nellàrlugit
tunniginnaumatigut , ajorsautivullo illissimaulu-
git tuksiarkommatigut nangminek.

Matth. 4, 10. Nalegak Gudit tuksiarbigrissauæt kiv-
gartoulugolo kissiet. Jvng. 50, 15. Ps. 55, 17.

237. Kannongelirfokut tuksiariakarpa?

Okallukbingme nalegiarangauta sumeetarang-
au:a

(a) v. illuarnarsile.

(b) v. Akilligæksfaralloavut pærsikigit , uautingnuttòg akilliækság-
lit pærsissauavut akilligæksfaralloit.

(c) v. Nalegauik , Pirsarlo , Ussornerlo pigangaukit.

autaloneet, umatigtigut tuksiartuinneissaugut
Gudemun okallukluta. Luk. 18, 1.

1 Test. 5, 17. Sorajuerluse tuksiartuinnaritse.

238. Saag tuksiartueissaugut Gudemut?

Ajorsartuinnarauta, Gudiblo okausia kajungutigallugo tuksiarnieissaugut.

Matth. 7, 7. Tuksiartse tunninnekaisaause tava,
ujarleritse nennirisause tava, kassuktoisitse mattuærnekaissause tava.

239. Kannok illiorallariakarpa tuksieissesarangauta?

1) Annersamik Illuartomik tunnekulluta Gudemut kennuniarallariakarpok, pilluamik tuksiariuasinnangorsarluta.

2) Ama erkeinieissauarput Gudib Uffornarsuserfoa kingakorsutiginniarlugo;

3) Asseenarniglo issumaliunginniarluta tuksieissaugut.

Rom. 8, 26. Ajuleralloarauta ikkiorseraratigut Annersab, nellugalloaraatalo tuksiutiksautingnik namaktunnik, kannorloneet tuksieissersogut (siunekangikalloorauta); taursomale Annersab nangminek tuksiutfartoraratigut okausinnik (a) taiksaungitsunnik.

1 Mos. 18, 27. Abraham okartok: unnengmisolermyonga Nalekkamut okallungniarlunga, mersairvsiinhaulungalo arseinaursonga.

240. Kannok tuksieissaugut?

Umaput illonganik Kannevtingniglo illomoriuinnarluta tuksiarnieissaugut Gudemut, nekkimannata (b).

(a) v. Annersarolutinnik.

(b) v. tuftartinnatikslarput kollarkzrlugo.



Joh. 4, 24. Gud annernerinnavok, taursomungalo tuksiartut. Annernermitkut illomorlutik tuksiarbigrif-sauet.

Jak. 1, 6. 7. Operlune nellinginnak tuksiarile kollarene, kollarrok Immab maglisunesinnaarpok tamannut tamaunga annorib aulakarsatut; Innuk teimeitok Najeekamit sumit nerriutlarpeegane pille. Mark. 11, 24.

241. Sumik tuksieissaugut?

Nellinginnak tamannik, nangminerlo Innukattivtal tamauta pilluautiksautingnik. Kissienne timmivta nellinganik illuarkotikseini gloneet kennursarangaura, okausivut illalernieissaavut okkoninga: Naleganga! illuariguko tamattominga tunniginga, pekkongikukoloneet teimeikile!

Matth. 6, 33. Gudib Nalegauialo Illuarnerralo piniarallarsigik, makkoninga tamannik tava taperbigiomaryase.

Matth. 26, 39. Atatanga! ajornangipet, erngutsim oma kemeklinga! issumamnik mersa pissengitsonga, Ivilie issumangnik piginnenga.

242. Suña sungersoutigallugo Gudemut tuksieissaugut?

Jesusib akkia, (ivna anniarlunilo tokkolluni-lo namakfirsummatigut), Atatamullo tuksum-matigut; tamanna tusarkotigallugo Gudemut tuksieissaugut.

Joh. 16, 23. Illomut illomut okaupause: sumiglo-neet tuksiaruse Atamatit attimne, tamattominga tun-niomarpåse.

243. Tuksiutiksak illuarnek kina?

Jesusib Tuksiuta ivna, Ajokærsukkene Uagul-
lo



lo tamauta okausíksiormatigur attuegæksfauting-nik, tuksieissesarangaura Gudernut.

244. Kannok tauna aullarkautekarpa?
Atatarpot killangmepotit.

Sunna pyauk?

Tamakconinga okausinnik Gudib opersarniar-patigut Atagangautingne, Kittoengarigamissi-gullo; kollarneitlomik tukfiarkulluta taurisomun-ga, Merlertut Angejokamingnut kennursarair-sut malliklugit.

245. Saag Gud Atatautningnik taivyarput?

Pingortimmatigut parittuinnarmattigullo; nekkimannata tava kennuvigiungnarparput mer-lertut arsillinniarlugit Angæjokamingnut kennu-niartartut.

246. Saagme Atatarpot Killangmetok unnerararput?

Killainarmetorallugo issumangikallopogut, tammarsoarme-etok illissimagautigo; kissienne Killangmetok unnerparput, tekpauonga umati-vut kollarsarniaruklugit, sungersoutaunerro-mello Angæjokautingnit nunameetunnit.

Jvng. 115, 3. Guderput Killangmepok, issumami-niglo pirsarei.

Matth. 6, 32. Atatause Killanginetub sumik pirsaria-kartose illissimauàse.

247. Tuksiut tamanna arbanek marlungorlugolo ingmikotarteriakarmet, kannongepa

Siurliaet?

Akkit usfornarsille.



Sunna pyauk?

Gudim Akka ingminik uslovnarallooakaug, Uautingnile usfornarfekullugo tuksiutigarput. Usfornarsirsaraug, Gudim okausee illuartomik attuarangautigik nalektuarlugillo, Gudib kittorng-eisut ajunginniarluta; teimeiliortittigun a Atatak killangmiursotit! Gudible Okauseringiseinik ajokærsoirsut, Gudiblo Okausee nalengnagit innuniartut, Gudim Akka usfornarteilirsaræt; teimeiliortulle pitteilinniarigit Atatak killangmio!

248 Sunnauna pyauk Gudim Akkanik?

Tersa Gud nangminek, Okauseelo usfornartut.

249. Gudim Akka ingminik usfornangimet?

Naggaloneet! Kissienne uautingne usfornarfekullugo tuksiarniarpogut.

Jvng. 115, 1. Uagungitsut Nalegak, Uagungitsut, Akkille usfornarsinniaruk nakinniktorsogauit, seglufitsforsogauit.

250. Kannongme tava Gudim Akka usfornarsillualissaua uautingne?

Gudim okausee iblerallugit illuartomik attuarangaurigik, Gudiblo Kittorngveisut nalektotut malleroarlugit innurlutiginniarangautigik.

Matth. 5, 16. Nennerrurse kaumariksärsiuk Innung-nut, Ajungitsulliekkeste erserkiksinniarlugit taukonunga, Atatarse killangmetok usfornarfekullugo.

1 Pet. 1, 14. Kangaumet ivna nellurlosfotilluse Il-lelkopillukse attoriarunna siuk, Illuartorsoarle Illivsenik kakorsirsok malliklugo illuarniaritse, teima agleksimamet: illuarniaritse uanga illuartoinnaugama.

3 Mof. 19, 2.

251. Gudim Akka kannok usfornarsiteilisfararsuk?

Ajokærsloutepillaikkarangamik Gudim okause-ringiseinik, ajortullorsinnarlutiglo innunuerlug-angamik.

Matth. 15, 9. Nalegluksinnarpånga ajokærsoirsarfins-naramik Innuinneit Inneitsiseinnik.

Luk. 6, 46. Saag ima pirlarpisinga! Nalegak, Nale-gak, okauferalo nialeissennago. Rom. 2, 23.

Ez. 36, 23. Uffornarsekingnieissauara Attersarfoðra nellurfunne usfornartaujungnærslinarsok, Illivse usfor-narteiligausiuk akkorngænne, Nalegaursonga nellursut-tava illifimalissaanga; Jehovah (Nalegak) teima okar-pok.

Tuksiut Aipa.

Nalegauet tikkiule.

Sunna pyauk?

Gudib Nalegauia ingminik tikkiusfinnaugal-loartok, naug tuksiutigingikivtingne; Uauting-nulle tikkiuniarkullugo tuksiutigarput. Tauna tikkiutaraug, Atatauta killangmiub tunnirsaran-gattigut Annersaminik Illuartomik; taursoma seimaunamissigut operluartitaratigut Gudim O-kauseenik, Gudiblo namagirsanik innuginnang-orfararatigut tamattomanilo aipanilo innunartome.

252. Sunna pyauk Gudib Nalegauianik.

- 1) Nellinginneit tamasa Killangmetullo Nuna-metullo pirsaumink Gudib parimmagit.
- 2) Operkattrigeettög Nuname issumaginniarma-git, sernigallugillo tuppellersarlugillo. tamana pirlarpaet Aglekken killaublo Gudiblo



Nalegauianik taivlugo. Matth. 3, 2.
Mark. I, 15.

3) Ama Gudib Nalegauainik pirlarivyættög : Nalegaunersusia Killangme; tersane Engelin-nullo Innungnullo annekluartunnut nalegau-iomarmet issukaissengitsomut.

253. Sumingme tuksiarpogut tamattomane Tuksiume? Gudib Nalegauia Uautingnut tikiukullugo pyarput, tersa: opingitsut nellursullo saniarte-kullugit Gudemut; opertulle pirsektekullugit, ajugautekullugillo Sillamiut pekkosersouteinnut, Sataniblo asserorsaruteinut. Imalo: tokkoleruta Gudemut pisinniarkulluta Nalegauisarsoanut allianeitsorsoarmut.

1 Tess. 2, 12. Gudib namagirsanik innuniaritse, taur-soma kakommase Nalegauingminut Uffornartorsoar-minullo.

2 Tim. 4, 18. Nalekab annautsomarpånga ajortunnit tamannit, pisillungalo Nalegauingminut Killangmut.

2 Tess. 1, 11, 12.

254. Kannok Gudib Nalegauia tikkiussaua?

Annersab Illuartub pillirsanik operluarsarti-kuta Gudim Okauseenik; malleroarlugillo tamakko innuniarangauta.

Joh. 14, 23. Uamnik assenniktub okausikka nale-garei, Atamatatög asseissauya, ornissauarpullo inniksivi-giartorlugo.

255. Satanesög (a) Nalegauikkarya?
{ Ap! tauna opingitsut tamarmik ajortullior-niartullo nalegaræt kivgaliusimammatic. Teimeimet

(a) v. Torngarsuktög.

meimet Paulusib taivja Sillab mattoma Nalegarsoanik pirfarsfoarmik opingitunne (a). Ef 2, 2.

Rom. 6, 16. Nellugivise sumut kivgalliu tarangau-se Illivsenik naleguklugo, taurfoma tava kivgarilera-râse, Syndibloneet tokkutissniartub, nalengnartub-loneet ajortejairsub (b). 1 Joh. 3, 8.

Tuksiat Pingajuak.

Pekkorseset Killangmesut Nunamesög teimeikile.

Sunna pyauk?

Gudib pekkorsa ajungitsok atarkirsaugalloartok Killangme, naug ima tuksiangikallopogut; tamâniile tuksiarpogut Uautivnullo mallerroartekullugo Nuname. Teimeisissauatigut Gudib, issumaliornerloutivullo illerkopillovullo tamasa innerterunigit (c), tamakkoa asserorsarsinnarmat-tigut Gudim Akkanik ussornarilluarteilivluta, Gudiblo Nalegauia tikkiuteilirsarmarsuk uauting-nut; Imalo Torngarsublo, Sillamiullo, Uinniv-talo (d) pekkorsaratigut. Gudible issumagiksör-sub nakkinniktörsuk pekkorsaratigut nekkursek-titsomauluta, Okausiminiglo Opernermiglo foranauärsilluta tokkonginneutingne.

256. Sunnauna Gudib Pekkorsa?

Inneitsisit malleroarlugit ajungitsomik innu-

E 5

niarkul-

(a) v. opinginnerrub Kittorngænne.

(b) v. ajorteærnartub.

(c) v. piorangærusarunigit.

(d) v. asserorsufitalo, v. Illuvta.



niarkulluta, opernermillo Kristusemut annekluarkulluta Evangeliumib unnersoutanik.

1 Tess. 4, 3. Gudib pekkorsa tamersa illuarsekulluse. Joh. 6, 40. Aulartitsfirma pekkorsa tersa: naissengitsomik innursutiksakarkullugo Ernerminik tekkungniktok operbigallugolo, umartitsomaryaratög tauna ullut naggatiksænne.

1 Joh. 3, 23. Gudib pekkorsa tersa, Ernerme Jesusib Kristusib Akkanut operkulluta, aislakattigeekkullatalo Uautingnut.

357. Gudib pekkorsa kia akkerartorlugolo nalekteilinniartarparsuk Uautingnut?

1) Satanib, afferorsarangamissigut Gud alärkulugo, Syndemullo sakulluta.

2) Sillamiuttög (a), Gudib pekkorsei mallerro-eislenagat, Syndillo Satanilo kivgartouniarfinnaramikik.

3) Uinivta Auvtalo (b), ajortomut piomaginnarame, nalekteilirsaratiguttag (c) Gudib pekkorsanik. Teimeimet Pauluse okallukpok: Uingub issumæt Gud akkerartortarpa. Rom. 8, 7.

358. Sunname pirsarparput Tuksiat tamańna attorangautigo?

Gudib pekkorsa illungersoinnarmik attuar niarkiksaruklugo pyarput; Gudiblo kannong illigalloarpattigulloneet, naug issumavut attortingikalloe, namagiuarsinnaruklugo, pirsusianiglo uautingnut malleroutuarsinnarukluta pyogut.

2 Sam. 15, 25. 26. David okarpok: Seimaukuningga (attego) utteritsomarpånga. imale pipet: nekke-ringi-

(a) tersa: Opingitsut.

(b) tersa: Afferorsusivta.

ringilaukit, tamersa māneponga, illuarirsaminik illiorfinnarlinga! 1 Sam. 3, 18.

Ebr. 10, 36. Issumagiksarluse pirsariakarpose, Gudib pekkorsa teima attuarluarusiuk, Unnersut tava pisfiarekullusiuk.

Tuksiat Sissamak.

Tunnissigut Ullome Piksautingnik.

Sunna pyauk?

Innuit ajortulloneen aglæt Gudib tunnirsari-
veyi nungullugit pikseinnik, nauglo tuksieisseng-
itsogut; tamānile tuksiarpogut, taursomunga il-
lissimatekulluta piksarirsartekkautingnik Gude-
mit tunnisekåttuinnartogut, kutsiorbigisfluklu-
golo teima aktiksomik auàgitmattigut. Piks-
autivut taivlugit tuksiarangauta, Innutigirsæk-
savut tamasa pigalloarpavut, imeitut: Nerrirsek-
farlo, Imikfarlo, Annoraksello, Attirsæksello, Ig-
lukfarlo, Nunaksarlo, Pekkotiksello, Aipæksfar-
lo, Kittorngæksello, Kivgæksello erkejaüsutsut,
Nalegæksello issumatout! Nejugæksset ajungit-
sut, Sillagiksok perkiksautiksak, Illerkut namak-
tut, Ikkingutiksset, Nunakatiksset ajungitsut, tei-
meitulo allet kennutigirsaravut.

359. Suut tamane pyavut Piksautingnik taivlugit?

Tiñingoauta pikseit innutigirsekssavut pya-
vut.

360. Saagme ima pirsarpogut, ullome?

Tersa ullut nelliusimarsut imiksælliорlugit pik-
sakar-



sakarsinnaruta (a) namagiueissegautigo , syosik-
sok (b) ervngumarsutigivallarnago.

1 Tim. 6, 8. Nerrirseksakarlatalo annoraksakarsinna-
ruta namagissauarput.

Matth. 6, 34. Akkagotæksamik issumakullukenna-
se (c), Kaunerrit nungullugit innarlungnartokarpus (d).

361. Timmivut tava issumakærlugit piksarsiussengi-
lavut?

Naggale! Innutiksautingnik namaktunniq pin-
niartuinnariakarpok , pirseksakalleranet erka-
nærssarniarluta katterloinniarlatalo , Gudib tei-
ma inneñatigut: Keenekkut kiægulerserlutin ag-
læt, nerrirsæksetit pinnieissauetit. 1 Mos. 3, 19.

362. Sunname pyarput Tuksiumik tamattominga?

Sungoamigloneet Innutiksautingnik pinna-
iengikalloarpogut Illivtingnik nellunærniarpog-
ut, Pinniarkiksuferpullo fungersoutituaringikik-
put , Gudemille tunnisittarangauta piksakauti-
girsartarautigo. Jak. 1, 17.

Jvng. 145, 15. 16. Irsiglit tamarmik alarteisertarpatis
Nalegang! Ivlillo nerrisekseinik tunnirsaratit, Ark-
setit issuillugit umarsut tamasa karsillarsaratit namak-
tomik.

363. Saagme ima pyogut: Uagut Piksa UTING nik?

Tersa pirsartekkavut nangminertugariomau-
lugit pyogut, allæt piksængoit arksautiginnagit,
tiglikkamiglo pekkosersoumigloneet nerrirsæk-
sarsfiorata. Illavuttög uautitut teima pekkarko-
galloar-

(a) v. ullomeenak pekkartaruta.

(b) v. piomartukset.

(c) v. nalauserlukkennase v. kauksak allieissutiginniarnasiuk.

(d) v. ullut tamarmik perlutitik pigisartarunikik, nameissaput.

galloarlugit issumannautigik (a), (Piksautingnik
okartarpogut.)

2 Tess. 3, 12. Innænniarlusilo okaukiksarpaufe Na-
lekamit Jesus Kristusmit, sulluarluse eersæksarsforskul-
luse nangminertugækfausingnik.

Tuksiut Tellimak.

Pissarunnata akeetsforauta pissengila-
vuttòg akeetsortivut.

Sunna pyauk?

Tamane tuksiarpogut Atatautingnut killang-
metomut, Syndilliavut istumagekonnagit, Tuk-
siutivut taursomunga tusleissengisugallugit. Ta-
makkoningale tammannik taisivluta tuksiarrangau-
ta kingakokalloarkirsogut unnerpogut, fungoa-
migloneet pirsloungikalloorauta; nakirfsarajuktor-
somelle pijarput tamakkoninga tunnekulluta;
ullulle tapillugit syndilliortarsinnarauta perluti-
tukleinaugalloarpattigut Syndivut persarkotigal-
lugin. Taursomungale seimaukorfigauta, Ua-
guttòg umativtingnit seimauniarkikleisseyayut
Illængoavut ningeksarpattigut, tammarbigigal-
loarpattigullo angæjokautserbigiginneissaavut.
364. Siut pyavut Akeetsortivtingnik taivlugit?

Tersa uautingnik innarleersut (b), kannong
illiorluta narrursifsarangattigut.

365. Nangminek akeetsortogut unnerauta, kimut
akeetsornerpogut?

Gudemut pirlaunersoarmut akeetsorpogut,
ullut

(a) v. kenunnautigik.

(b) v. ningeksarifut.



ullut nungullugit narrursivlugo syndilliortarsin-narauta, Ekkarsautivtigullo Okausivtigullo Kan-nongillorsusivtigullo. Jvng. 19, 13. Jak. 3, 2. 366. Sunnaine tava pyarput Akeetsortivut pisengi-kivut unnerautigik?

Tersa akilligæksautivut amerlakirsut ajortul-lirsavut Gudib pejarsimammagit, uautingnut perloutigekonnagit, puioikarutigallugo tava Je-susiblo Okausia attuarlugo, sei-naunieisfegivuttòg ningeksartivut tamasa unnerpavut; Kannongil-liorsuseelo uautingnut issumakærslarlugit, nakin-niaruklugillo pyogut, sorlo Gudibtòg nakirsari-gatigut.

Matth. 6, 14. 15. Innuit tammartarneræt illivsenut issumakærnartarusiuk, tammartautsingniktòg issuma-kævigiomaryåse Atatause killangmetub. Innuille tam-martarneræt issumakærniengikusiuk, Atatauseføg kil-langmetub issumakævigisfenginnyåse tamartautsivsing-nik.

Kol. 3, 13. Illivsenut seimaukattautitse! arlarfe un-nerloutiksakaralloarune aiparminut seimauniarliuk, sorlo Kristusib seimaukigåse, teimeiliormitsesøg Illiv-senut.

Tuksiut Arbannek. Ursernartomut pisitsarunnata.

Sunnna pyauk?

Innuit Gudib ursernerluktængikallopørei; mà-nile tuksiarpogut taursomunga parinniarkulluta fernigekkullatalo, Torgaarfungmillo Sillamiunnillo Afferorsusivtivnillo seglokittartinnasugallu-ta, pekkosersoutigekonnata taukonanga, opif-færfsara-

færſarasugalluta iſſumannerluktinnesugallutalo, ſumulloneet nāmaktoungitsomut pifitaunæſugal. luta; teimeitomut urſernialeralloarpattigut pik- ſaungitsotut ajorsitlarifsotut ajugaſauartekulluta, (tukſiarpogut.)

367. Innuit kia urſerniararagit?

- Gudib urſerniararei 1) Illane tunnirſuminik auagallugit, terfa missiligoſaulugit kujeiſſaſugallugit (a) 2 Mof. 16, 4.
- 2) Illaneſög ſumik innællugit urſerniararei, maleroutiklet missiliklugo. 1 Mof. 22, 2-12.
- 3) Angnerrurſomik nagliungnartoimut urſera- rajutlaarei, ſumigloneet annerirſakartillugit, terfa iſſumagiksaratiksæt missilingniaruklugo operſufiællo. Teimeiliora opertok Job, nagliuk- tillugolo Timmagullo killæk tillugo aksfungamik an- niartipa, taurſomale iſſumagiksarlune attortuarsin- næri okalluklune: Gudemit (b) ajungitſoinneit kiſſa piomeiſſanerpavut perluillo pinnagit? Job. 2, 10. 1 Pet. 4, 12.

368. Gudemut tava ursitlarkonnata tamane tuksiuti- garput?

Naggale! kiſſienne ajugeksautingnik urſerkon- nata pyärput, ferniginniarkullutalo pirſektekul- lutalo kingarsortivtingnut, tauko ajoſtoimut pi- ſitukluta urſerniarsinnarmatigut.

1 Kor. 10, 13. Allamik urſernekangikallopoeſe, kiſſienne Innuit attortegænnik; Gudible opernar- torſogame, ajugeksautingnik urſersinnauengiläſe, urſernartorle atukſaulerlugo annigouluartiffauäſe.

369.

(a) v. kujannatiksæt.

(b) v. Gudib arkſeinit.



369. Kikut taukoa Kingarsartut ajortomut urseersut?
Tamersa Sataniblo, Sillamiullo(a), Aſferorsusivtalo.

370. Kannok urseraratigut Satanib?

Umativtigut ekkarsautepilluleraratigut Syndemut kajumiksarluta, forlo Judæe illiora, ima aglekket pimmarfuk: umatagut kajumiksyagog Torngarsub, Jesusmik tokkytsekorsinniarkullugo. Joh. 13, 2.

Ef. 6, 11. Gudim attekorsei tamasa arsorniarfigik, aulangitsokulluse Satanib pekkosersouteinut sorsutlarangase. v. 16. Tainannit angnerrursomik sekkoseerniaritse(b) opernerub pianik, ajortorsub karksoe ingniglit kammisarsinnangorkullugit taivrsominga.

371. Kannok Sillamiut urseraratigut?

Sillamiut, (tersa Innuin ajortut,) taukoa kiglormut kajumiksarniarararatigut, Illerkopillungmingniglo ajokærfornerlukluta mallekullutik.

I Kor. 15, 33. Tammarnauærifaritse! Illerkun ajungitsut afferoleraraut okauserpillungnit.

Sal. Illerk. 1, 10. Ernenga! Innupilluit illaserrilerangatit, ingielloutitlariarounek.

372. Kannok urserniartarpatigut Aſferorsusivta
(illuvtingne)?

Syndemut ikliuksarniarluta ajortulliorkorsarangamisigut. teimeitomik Jakob Apostele ima okalluktok. Kap. 1, 14. Nellinginnak ursersittaraug piomasiminil nytſuktitarangame angersartitarangamilo; Kingornga piomasia perrorluarangame, Syndemik nautitsir-

(a) v. Kivgeisalo Innukpilluit.

(b) v. kallipakarniaritse.

nautitsfirsaraug (a), Syndile innerangame, tokkomik nautitsfirsaraug (b).

373. Kannong illiorluta Kingarsortivta tamakkoa urseeniuteinut ajugaunieissauisa?

Annersak illuartok nejorkotarinniarlugo mia-
nersorniarkikseissaugut ajortomut, Jesusiblo
okaufia attuarniarlugo ima pimmet: erkoman-
niarlusilo tuksiaritse, usfernartomut pitlarkonnase:
Matth. 26, 41.

Tuksiut Arbanek aipa.

Ajortomille annautigut.

Sunna pyauk?

Tamane tukfiarpogut Atatautingnut killang-
metomit mianersforkulluta arsektouniarkulluta-
lo perlungnut nellinginnarmut; Timivullo Tar-
nivullo pekkotivullo aglat parinniarkullugit, tyt-
fioluartekulluta; Tokkoviksarput kesa nelliuti-
lerpet, innuserliornartok tamanna kemmeklu-
go, Innursutilingmut naissengitsomut pilluaro-
mauluta (tukfiarpogut.)

Amen

Okausingoang una Nalekkab Tuksiutæt nag-
gatiga, terfa kolærutigekkullugo Tuksiutiga man-
na illækfimmago tußarluearmagolo Atatama kil-
langmiub. Nangminerle tuksiarkoänga, tußar-
omaulungalo unnersimavok, Amen, Amen,
terfa nellunäruta: Illomut, Illomut, ima pis-
fauatit.

(a) v. kingubbjursfarsang.

(b) v. Tokko kingubbijuttara.



374. Sunna pyarpot tamattominga tuksiarangauta?

Tarnivullo Timmivullo Gudemot parinniar-kullugit, Perlungnillo tamannit annaukulluta pyogut.

375. Ajortok kannongetok Tarnivtingnut nauia-garput?

Tersa Syndillo opinginnerlo kollarnerlungner-lo (a), Tokkoblo kingorngagut egitaunek Törng-garsivingmut (b).

376. Ajortorle kannongetok Timmivtingnut nauia-garput?

Tersa Timmingoauta innarlersautei, perlen-
nek, nagliukpallarnierlo. Gudemule assenniar-
kulluta, pivullo tamasa irsiginniarkullugit, tyt-
silluartekullutalo Innungnut, issumagiksarte-
kullutalo innuserliorangauta, piluarnartorniglo
kesa tokkoginnangortekullura (tuksiarpogut.)

377. Operinne kannong illiorlugit Gudib annaunia-
raragit ajortomit?

Ikpigirseit annernartut sua lugungneimisillugit
attorsangorsararei; opersusiaettög illaulugo ag-
lirsara piluaratik kajumingnermit erlokinnartut
attuarsinnarkullugit, issumalousersik ussornar-
tok ullapisautigallugo.

2 Kor. 1, 3. Gud kujannarsilet Nalegauta Jesusib
Kristusib Atatæt, tupellersarniarsinnarmatigut nelling-
innak sumik erlokilerangauta. v 10. Tokkomut
naueralloarauta, taur soma (Gudib) annaukatigut,
sullio tamersa annauniararatigut, kakugolo annau-
kigomarmigatigut operigyrput. Joh. 17, 13.

378.

(a) v. Issumeitsengnek.

(b) v. Tammarlugatiksak naksauungitsok.



378. Kakugole ajortomik perlatærulluinneistapet
opertut?

Tokkogunik, tava Timmirfik aglæt ipperar-lugo, Nunab nagliungnarkotei tamasa annigysfaueit.

Tekk. 14, 13. Pilluakaut tokkorsut mattoma king-ornga, Annersak okarpok, kassuerseislapungog fullir-seinnit, pinniægeisale mallisflaueit. Kap. 22, 3.

379. Nalekkab Tuksiuta sumik naggatekarpa?

Makkoninga: Nalegaunerrogauit, Pirsarfsonerrullutillo, usfornarnerrullutillo-issukangitsomut. Amen.

380. Saag tamakko okausit illaliusimapet?

Erkainiutigekullugit Gudib ajugakangirsusianik, tamasa ajungimmagit, Piksautingniglo aju-auniarata tamannik tunniginnauatigut Tarnivtingnullo Timmivtingnullo. Erkaisinniatigtut-tòg, Gud usforittuinnarkullugo naleinarkullugo lo sumigloneet tuksiarangaura.

2 Tim. 4, 8. Nalekkab annautsomarpàng a jortullir-samit tamaanit (pærsilunga,) Nalegaurfarsfoarminullo killangmetomut pisissuanga, tauna usfornarsigaluk-tuinnarle issukangitsoinnarsoarmut. Amen.

381. Saagme okauseng una Amen naggaterpiarauk
Tuksiutib tamattoma?

Okausengoub tamattoma nellunæruta terfa illo mut, kolærsortipatigut operluinnarkulluta Tuksiuput Gudib tußarfismammago, nangminek Unnerfoumik tamattominga pimmatigut okalluklune: Amen, illo mut tamakkoninga tamannik tunnissauagit.



382. Tairsautivnik Gudib tava tunnirsaratigut nung-
ullugit tuksiarangauta?

Gudib illuarirfanik tuksiarangauta, tairsauting-
nigloneet ajungekainigloneet allænnik tunnirsar-
atigut.

I Joh. 5, 14. Tamerfa tettitorsuserput Gudemut, su-
migloneet (taisivluta) kennuniarangauta illuarirfanik,
tussaromaratigut (illissimagautigo)

383. Tuksiarangauta, erngerlune Gudib tunnirsarati-
gut piomarsautivnik?

Illane kennutivtingnik tunningikallrararatigut,
tersa illungersoungärnerimik tuksiengartuinnar-
kulluta pyatigut (a), forlo Annaursírsok nangminek
illiortok, attausit okauserallugit pingasurersarlune tuk-
siartok Atataiminut. Matth. 26, 39. 42. 44.

(a) Imaloneet: Illane okausivut tussangitsursarpekkallararei, tersa
kepijoerluta illungersoinniarlatalo tuksiarzengarkulluta.





Sakramentinnik

384. Sakamente Sunna?

Tersa Gudib innersuta Innungnut; Suut tek-koksaursut attortillugit, Seimaursufine nellunejarara attorluartunnut, opersusfællo nekkursek-tinniarlugo tamattominga (a).

385. Sakamentit kavsiopet?

Testamentitokarme marloursuk: Killerne-rublo, Paaskiblo Sauarangoæt Sakramen-tia; Testamentitamisøg marlogipuk: Koirsutiblo Altariblo Sakramentia.

Katekismusib Inglikotaruteisa
Sissamæta.

Koirisutib Sakramentianik.

386. Koirisut sunna?

Koirisut ervnginnaungilak, Gudible innersutan-
ut iñek kattussimavok, Gudiblo Okauseenit il-
lalersimavok.

Gudim Okausee koirisutim illarsutei tersa: Aular-luse Innuit tamasa ajokærsoriartorsigik, koivlug-illo (Gudib) Atatab Niarngællo Annersablo Il-luartub Akkanut. Matth. 28, 19.

(a) Imaloneet: Tersa Gudib nellunærkotfiursa Innungnut, Sei-maunçminik tunnilerinniarangame, opersusfællo illan-niarangamiuk.



387. Koirsutib Sakramentia kia pekkoauk (a)?

Nalekkab Jesusib Kristusib, killaliæjalerame Ajokærfsukkene okaunamigit ima: Au-larluse Innuit ajok: &c.

388. Suut Innuit koekkoagit Jesusib?

Nellinginneit annengniartut tamasa koekkoei, Nalungiarlungoelloneen aglæt.

Joh. 3, 5. Nellinginnak Inermiglo Annersamiglo innungorkjksingikune, Gudib Nalegauianut pinnaui-engilak.

Mark. 10, 14. Merlertungoet uamnut kaiginnarlit nangartariarunnasiglo, Killaub Nalegauia pigimmar-fuk.

389. Koirsut sumik illakarpa?

Tekkokfaursomiglo tekkokfaungitsomiglo pekkarpok.

390. Sumik tekkokfaursomik pekkarpa?

Ervnginnarmik, teimeitok Gudib attorkom-mago illalernia-kullugolo Okausimink.

Ef. 5, 25. Operkattigeet Kristusib ervkejarpei Ubbau-mut Okausen. illalingmut.

391. Sumik tekkokfaungitsokarpa Koirsut?

Gudemik attausiulluni lo pingafoursomik, taur-soma neijoleraratigut Atterminut koisinnauta, Annersak Illuartok pingarlune imermit illængoniartarame, Koirsirfok ima okalluleranget: Koiagit Atatab, Niarningællo, Annerfab-lo Illuartub Akkanut. Tamanna siunersyar-put Jesusib koirsutanit. Matth. 3, 16.

Killak

(a) v. kia attortipauk? kia pingortipauk.

Killak angmarpok nelerpiagut^(a), Annersablob Illuartub Duisut (a) akkarbiga, Killangmillo niblerpaliæk-pokima: terfa Ernera assennartok namagluægara.

Tit. 3, 6. Gudib koingaratigut Annersamik Illuartomik, Jesuse Kristuse Annursirslivut pirsutigallugo.

392. Koirsut sumut áttorpa?

Syndillhukkavut pærstittarei, Tokkomillo Torgarfungmillo annauilluta; naissengitsomillo innurtutiklakartitarei tamasa Gudim Okausianik unnersutaniglo operluartut.

393. Gudib unnersuta koirsut pivlugo Sunna?

Tersa; operluñilo nellinginnak koisiku-ne pillueisslavok, opingitsforlo annengnauien-gilak (b). Mark. 16, 16.

394. Ervnginnak teima pikkunartiga (annausin-nauluta?)

Naggale! Ervnginnab teimeitomik pigin-naungikaloorpatigut, Gudible Okausee pirsutauput, ivko imermut illaliusimarsut, Opernero-lo; ima, Innub okausek tamanna imermut kattusimarsok operilluarangago. Imerle Gudim Okauseenik pisimangikune, ervnginnaissgalloarpok koirsutaunane; Gudible Okauseenut imek tauna kattussimagame koirsutauluarpok, terfa Seimaunerub Innursutiksaglublo Ervngæk, Ub-bautiksaulunilo Innulerkingnartomik, Annersab Illuartub pimmane. Koirsut teima nellunéjarpa Paulusib Titusemut. Kap. 3, 5. 6.

(a) v. Duisut arfekarlune.

(b) v. perlukkorsaustavok.



Nakinnerminit Gudib annaukatigut Innulerking-nartub Nutangornartublo ubbautængnik, Annersab Illuartub pirsarteganik, taurfominga koingaràtigut Jesus Kristus Annaursirsivut pirsutigallugo, Seimaurfusiminit ajortoægaugauta issumalluarkulluta Innursutiksamik naissengitsomik pissiæksfautingnik. Tersa okausek opernartok.

395. Koifsut sumik tava nevfoærutekarpa?

Adatokak (a) illuvtingnètok forlo tokkonneisegikput ullut tapillugit saniarkiksartarluta Imer-mullosaag irvfinniarlugo, Syndillo piòmasepillullo nukingærutillugit; Innuktarle (b) illuvtingne ullut nungullugit nuileriartuarlunilo sarkomissavok, tauna ajortoærlune syndilliogeijarlnilo Gud innukattigittuinneissaua. Teima Paulusib nellunærsimaua. Rom. 6, 4.

Kristuse illægallugo Illivermut perrorsimavogut, Tokkoanut koisimagauta, forlo Kristuse tokkogalloaraime makkititaurfok Atatab ûssornarsusianit, teimatòg uagut nutamik innulerkiksivluta aulannieisegyogut.

396. Ajortunnit tamannit (pærsilluta) Jesusib annaukalloarmattigut, Saagme tamane Koifsut tunnarlugo annaukatigut unnerparput?

Jesusib kissime annaukalloarpàtigumme, Attérminulle koisinnauta, Anniarsusime Augmilo Tokkorsusimilo pirsauta illængotisimammago Koifsutivtingnut, tava annautigilerararput.

Rom. 6, 3. Tamauta Kristusemut Jesusemut koisimarsogut, Tokkoanut koisimavogut. Gal. 3, 27.

Ap. Sull.

(a) Afferorsufærput Syndillo illuvtingne, Adamit nausimainet.

(b) teima aglekket tairfaræt Inuuk fasimarsok ajorunguerniarsin-nartok.

Ap. Sull. 2, 38, Saniarluse koisitse Nalekkab Jesuſib Kristusib Akkanut, Syndise pejarsinnangortillugit, Annersab Illuartub tunnirsuta tava piomarparſe.

397. Atterminut koisitut sumik Gudib unnersorbi-giſfararagit?

Ajortunnit tamannit annautſomarinne, Kit-tornatullo neglingnartotut aſſænnieisſeginne, Na-legauingminullo Killangmut piſtſomarine unne-rarei; operniarsinnaſlutiglo nalektuinnarpane kiffienne.

Rom. 5, 1. 2. Opernermit ajortoægauta Gudillægi-lerparput, Nalegarput Jesus Kristus piſtigallugo, taurſomanga akkotiksarfıgauta Seimaumut pigiſauting-nut, uſſerſitſarlatalo nerriukkauta pinnerſautesiekſau-tiengnik Gudib pianik.

398. Gudib teima unnersouſigame ſeglyſſengila? Illo muile! opernartuinnarſogame ſeglunna-ſiengilak. Rom. 3, 4.

399. Kannongme Innuit okararæt koisitarangamik?

Ajortut nellinginneit piſſeiſſegitič, Torngar-sublo pekkorsutei Ille kopilluillo aglæt mallikta-riffeiſſegitič unnerareit. Gud Atatak, Niarnga-lo Annersarlo Illuartok operbiſlatuarifuklugo, kiffiello nalegariſuklugo (malleroarniaruklugo-lo) okararaut.

1 Pet. 3, 21. Koisut Timmib (a) minguanut ubba-taungilak, Iſſumable ajungitſub narkiguſerilluarpa Gu-demut, Jesuſib Kristusib umarſuſianit.



400. Tamakko Okausivut koisinnauta, attuarlugillo
namaksigungnarpavut?

Attuarriaralloarlugit namaksinnaiengikallo-
arpavut, kissienne operluarsinnaruta tukfiaarluta-
lo ajortomut missikforniarkiksaruta, Gudib illa-
arissauatigut, forlo okausivut koisinnauta unniut-
langoarnagit namaksigiyut.

Rom. 4, 5. Sulkingitsok(a), ajortulliortunnigle (fani-
artunnik) ajortoejairsomut opertuarsinnarlune, taur-
soma opersusine ajortoæjautigissaua.

401. Koisimarsut tammainerfoarmik pilluaraluk-
tuakæt?

Nagga! Illomoratiglo operatiglo, piungitfo-
mik issumakarlutiglo koisitut annautiginnaien-
gilæt. Kissienne illomut ajorungnærniartut oper-
tuinnarlutik isluanut, kissimik annautigissauæt.
Koirfusersik. Jesuse nangminek okarmet:
Mark. 16, 16. Operlunilo nellinginnak koisikune pil-
lueissavok, opingikunile annengnaiengilak (naug koi-
simagalloorlune.)

402. Suumme tauko opertunnik pirsarpeit?

Gudim Okauseenik nalektut, assænningniar-
lutik Annaursirsamingnik, assænnermillo taur-
somunga innarlugirsei ajortut tamasa ipperarnia-
rareit, Illuarsinniarsinnarlutik ullut nungullugit
innutillutik.

{ 1 Joh. 2, 3. Gud illirsarigikput nelluneissengilagut,
pekkorsei nalengniarutigik; nellinginnak okaralloar-
tok illirsarinne unnerlugo, mallerroarnagillo pekkor-
sei, tauna seglutorsoussavok.

403.

(a) v. Nellinginnak fulliaminik makkittatiksungitsok.

403. Teimeitut opertut koisimarsut pilluarpet?

Illomulle. Tit. 3, 5. Gudib pilluartikatigut Innungorkingnartub nutangornartublo ubbautanum, Annersab Illuartub pirsartæganut.

404. Kannongenamik pilluarpet?

Seimaursangoramik Gudemut koisfillutik, taurforma kittorngarilermatik; Jesusemilo eleramik piksakarbigallugo; Annersarlo Illuartok nejortigileramiko umamikut tuppellersairsigallugo-lo parsirsigailugolo; teimeinamik pilluakaut.

Gal. 3, 26. Tamause Gudib kittorngaræse opernermit Jesuse Kristusemut. 1 Joh. 5, 20. Rom. 8, 15. 16.

405. Operluartut koisfillutik, teima ajortunnit tamanit annausimagamik, Syndærupet tava?

Nagga! Syndemut naug kivgaujungnæralloartomik, innutillutik nuname syndærulluinnarnauengilet, illumingne asserorsufekaramik nunguklaungitsomik.

1 Joh. 1, 8. Syndekangitsogut unneralloaruta, uauitingnut seglokittaiginarpogut, seglusuinnerlo (a) pingililarput illuvtingne.

Rom. 7, 18. Illuga ajungitsokangitsok missigilerpara: v. 21. ajortub inniginnarmanga (b).

406. Opertok ajortomut ama saleralloarmipet, Gudib ningaulissauak?

Illomulle! opertok illissimagalloorlune piaralunilo ajortomut sanialermipet opersusè ipperarlugo, Gudemut tava ningautukseinangolera-raug. Sorlo David Pederilo Gudib ningaukalloarik, tunnutermagne ajortomut salutik.

Ezech.

(a) v. opernartorlo.

(b) v. atæginnarmang.



Ezech. 18, 24. Ajortoejarsimagalloorlune, nellinginak forarukuniuk ajortoifsuse ajortullioerlune, Opingitsullo Illerkopilluit malleroalerlugit, teimetok innyslanerpa? Ajortoersimagalalarmet pillirseiloneet issumaginnekaisfengilet, Tammarautiiminille Syndilliukkaminillo tokkysslavok.

407. Opersimagalloon kingomut ajortulliorlune Gud ningeksarangago, seimautsomannauienigilaauk tava?

Naggale! saluarkiganganget Gudib nakilerara (a).

Ezech. 33, 11. Illomut etuinnarama (b) Nalegak tamersa, Ajortulliortok tokkyssamet tamanna illuarin-gilara, Akkosernile tammarnartok kemmeklugo saniar-kogalloarpala innuginnangorkullugo. Jer. 3, 12.

408. Kannongme illiorlune saniariakarpa?

Syndilliene missiginniarlugit pakaitisfutigallugillo illomut, perkiksimiirsariakarpok, kingomut kingarilerlugit forarullugillo; umamigullo illung-ersoinnak pikserinniatlariakarpok Gudib Seimaunerranik, pinginnauiengikanilo operallugo Jesuse pirsutigallugo.

Jer. 3, 13. Ajortulliætin atta illissimanniakit, Nalegak Gudit narrorsivlugo kiglormik illiorauit.

Manass. v. 9. Killaub kingusersfoaloneet arlorbiginnek kingakorekaunga, ajortuliekka amerlavallarkaneta.

Luk. 18, 13. Guna seimaunienga syndilikfoursonga.

Okalluktuin arleit 14, 11. (c) Nalegak Guderpuna! annauniartigüt, tettigittuinnarpautigille.

409.

(a) v. Sillatolerlune allamik issumakarnialermipet saluarlune Gudib nakilerara.

(b) v. umaginnarama.

(c) v. 2 Krön. 14, 11. v. Esrab okalluktoutei.

409. Innuk teimeisersok kannong innunialissaua,
Gudib seimautilerpane kingornga?

Ullut tapillugit Koirsune issumagittuinneisfaua , Angarutsinilo Gudemut erkeiniarlugit; umaminillo Jesuse kutsalerbiginnieisfaua ajortunnit tamannit pærsillune annauluarmane, piluarnartunniglo piksarsiorsimattmane; Operluartotullo illiorlune Gudib pekkorsei malleroarlugit Okauseelo attuarkiksarlugit innunialissavok.

Tit. 2, 11. 13. Gudib Seimaunerra annautiksak nel-lunærsimavok Innungnut tamannut, tamattoma nar-kiksforaratigut Ajortulliutit Sillamiullo Illerkopilluit (a) attorungnækullugit, fillakarluta ajortoejarlatalo, Gu-diblo illuarirsanik innuniarkulluta nunametilluta tamåne, Issumalouput pilluarnartok Gudersublo Annaursir-fivtalо Jesusib Kristusib pinnerfusiat erfiutiksa illima-gallugo (b).

(a) v. ikligirsapilluit.

(b) v. Sarkomersutiksa ussornartorsoak nerriugallugo.





Katekismusib Ingmikotaruteisa
Tellimæta.

Altarib Sakramentianik
imaloneet

Illægeegnartub Sakramentianik,
Nalekkab Nertleevianik.

410. Altarib Sakramentia sunna?
Altarib Sakramentia tersa Nalegauta Jesufisib
Kristusib Timmilualo Auglualo, Timmiursa-
milo Vinemilo etuk(a); Kristusib nangminek ta-
makko innerfutigipek operluartunnit eniarkul-
lugo imerniarkullugolo.

411. Okausit Sakramente tamanna pivlugo sume
agleksimapet?

Agleksimaput Matæusib Markusiblo Lu-
kasiblo Paulusiblo aglegeinne, ima:

Nalegauta Jesufisib Kristusib Unnuak
teimane tokkotaussfegame, Timmiursak
tiguga, kujaulune augora, Ajokærfsukka-
minut tunniullugo okalluktok: tamana
pigisiuk nerrivlugolo! tersa Timmiga
tunniu-



tunniutok Illivsenut ; teimeiliortaritse erkainiaruklunga.

Ervnguseksfög tiguvya, unnuukut nerrigamik foraramik, kujaulune tamattominga tunnyei okalluklune : tamause tersanga imeritse ! terfa Testamentitab Ervngusia Aumnik, tauna koifsok Illivsenut Syndilliæse pejarluarkullugit ; teimeiliortaritse nungullugo imerrangausiuk erkeiniaruklunga.

412. Altarib Sakramentia kia pingortipauk ?

Annaursirsivta Jesuſib nengiminek. Ajugakanginnamile Okausee uniorkotinnauengilei (a), nauglo siunekangikalloorivut (b); Seglyflengimelio nellinginneit Okausee operilluinnarungnarpavut.

Ef 3, 20. Taurſoma tuksiutiyullo illissimarsavullo akkimortillugit piginnauatigut pirsaurſusiminit uauingne pikkunartomit.

413. Altarib Sakramentia kanga Jesuſib pingorte-kärpauk ?

Unnuak teimane tokkotaussegame (c).

414.

(a) v. erkotinneng ajungilei.

(b) v. tupinnartoſoarigalloarivut.

(c) Ima Sakramente tamanna unnukkorsutigekullugo pingikallooratigut ; kissienne tersanga fillarfkoatigut Aſſerſuminik, Ingine mersa annernartorſiugækſenne nällarlungnakirſut pikkærlugit, uagut kissingoivluta forlo iſſumakunnamißigut taimane.



414. Kannong illiorlune Altarib Sakramenta Jesusib pingortipauk?

Timmufsak tiguga kujaulune augora &c.

Ervnguseksök tiguvya unnukut nerrigamik foraramik kujaulune &c.

415. Saagme Sakramente tamanna Illæge egnartub Sakramenta tainekarya?

Operluartut Sakramente tamenna illægeersutigangarsuk Kristusemut, (Niakorallugoſaag;) Afſænnermillo Ingmingnut illægeersutigallugo Kristusib Timmane auatigèkkamik, Timmaniglo Auaniglo pigekkattigeeklutik.

1 Kor. 10, 17. Timmiufsak attaufiovok, amerlasourfogullo attausek Timiovogut; Timmiufsak attausek piksakarbigangautigo taſtauta.

416. Saagme Nalekkab Nerleevianik tairſairſuk?

Timmitirsamiglo Vinemiglo tekkoksafungnik piginnarluta, Nalekkab Jesusib nerlersarmattigut Timmiminiglo Augminiglo tekkokfaungitsfungnik.

417. Ilomut teima operiakarpa Kristusib Timmalo aualo piluinnarivuk Sakramenteme, mersa tekkoksaringikivuk?

Ap! Kristus nangminek okarmet: tigullogoſo una nerrissiuk, tersa Timiga(a). immetitſe, tersa Auga. Teimeimet Timmiufsamik taivſominga neijorsirſarangauta, Kristusib Timmatòg pirsararpus; Vinemiglo tamattominga

(a) v. Timmigangauko.—Augangauko.

minga neijorsíslarangauta, Kristusib Auatðg il-længusimarsok immerararput.

1 Kor. 10, 16. Ervngusek pilluarnartok ivna pilluar-korsarput, Kristusim Auæt illægeersutigingipauk? Tim-miursaktog ivna augortægarput, Kristusib Timmæt il-lægeersutigingipauk?

418. Innuit kannogetut Jesusib illængokoagit
Altarib Sakramentalianut?

Operluartut tamasa Gudim Okaufseenut ouktoulutik missiligungnartut ingmingnik.

419. Kannongetulle Jesusib illængokongilagit?

Nellinginnejt syndilliorniarsinnartut piarallutik innunerluklutik, Seimaursuniiglo tamattominga assiginnairsut (pekkongilei). Teimatög ingmingne missiligæksfamingnik ouktoutiksamiglo siunekangitsut illængokonginnyei Sakramen-temut tamattomunga.

420. Susuklutik tamattominga nerrivlutiglo
imisslapet (a)?

Illissimauarput Jesusib Okaufseenit okkonanga: tersa Timmiga tunniutok Illivsenut, okkonangalo: tersa Auga koirfok Illivsenut, Syndilliæse pejarluarkullugit. Sakramen-tile tamanna pirsarangautigo ima pimmattigut: Syndilliæse pejarluarkullugit, tava innurlutik-síslarægut, naissengitfomiglo annautiksarsísluta; nellunangimet, Innub Syndilliögei pærluarsíma-lerangeta, tava innursutekalerlunilo naissengit-fomik annautiksakaleraraug.

(a) Inaloneet: Altarib Sakramentalia sumun attorpa?



421. Suut terfa Sakramentib tamattoma unnersouetei attoruareine?

Nellokutsungnærstittaratigut Syndillirsauting-nik pejarsimarsunniK, Innursutiksillutalo naissengitsomik.

422. Kannong illivluta Syndillirsautingnik pejarsimarsunniK nellokutsungnærstittaratigut Sakramentib tamattoma?

Ima ajokærforluta: Timmiursak pisillugo Kristusib Timma tapukikput(a), ivna anniarkirfok annautiksautingnik; Vinilo pirsarangautigo Aua tapukikput ivna pejautikseinaursok Syndivingnit tamannit. I Joh. I, 7.

423. Operub Altarib Sakramentianut pinnesaral-loarpet Gudib tava seimauisseissaauak, pejarnagillo Syndillirsei?

Naggale! Kajungeralloarlune Altarib Sakramentia ajuginnaruniuk, Gudib Seimaunera Kristuseme tupellerbigiueissaaua namagallugolo, tamattomanga Syndillirsene Gudib peijeissam-magit.

Jvng. 32, 5. Syndikka nellunærikka, Tammartaut-fikkalo angiginnagit; okallulersonga: Ajortullirsekka Nalekkamut nellunærsarnieissaauakka, Syndikka tava ajorkirsut Ivlit pærpetit. I Joh. I, 8.

424. Kannongme naissengitsomik innursutiksittara-tigut Sakramentib tamattoma?

Jesusib Timalo Aualo piluarangautigik, Gu-dib tava umativtingne neijorlutalo seimaukatig-ut missigilerararput; Annersaminullo paretsle-gatigut,

(a) v. pigikput.

gatigut, Opersusiftigullo assænnirsusiftigullo
pirsekautigullo tamattigut forarnauærfilluta, ta-
mànilo Tokkoblo kingorngagut Annaursírsivut
innulluarkattigallugo.

Joh. 6, 54. 55. Uinimnik nerrisok, aumniglo imer-
tok, Innursutiksakarpok naissengitsomik. Uiniga illo-
mut nekiksaumet, Augalo illomut imiksaumet. Uiniv-
nik nerrisok, aumniglo imertok, uamnepok, Uan-
gatòg taurfomanenyonga.

425. Nerriginnarnek Ímersinnarnerlo tamakkoninga
fungersoutaupék (a)?

Naggale! nerriginnarnerlo imersinnarnerlo
fungersoutaunauiengikalloarpuk teimeitunniq,
Okausille pirsutauput okko: tersa Timmiga
tunniutok Illivsenut; tersa Auga koisok
Illivsenut Syndilliæse pejaluarkullugit.
Tammokkole Okausit Sakramenteme pikkunar-
nerroput; Nellinginnablo tauko operilluarunig-
it, unnersouteit tava pigillualissauei taurfoma,
Syndilliukkene pejaluessametta.

426. Tamakkoninga pilluarnartunniq Altarib
Sakramentia fungersoutigivsarairsuk
opingitsuttòg?

Naggale! Kristusib Timmalo Aualo ilængok-
arsut tamaramik piksalalloarareit, kissienne sa-
luarsimarsut opertut kissimik pilluautigirsareit;
saluarsimannatigle nellinginneit opingitsut illæn-
gokalloartomik Gudemut ningautinneenararaaut,

(a) v. pirsutaupék?



perlukfætiglo illarsarlugit, Sakramente tamanna usflornartorsoak attornerinkkamiko.

1 Kor. 11, 29. Nellinginnak (tamattomanga) nerriylunilo maungeinalliorlune (a) immertok, tauna nerriylunilo imerlunilo afferoutiksfioginnarpok (b) Ingminut, Nalekab Timma nellinginnarangamiuk (c).

427. Kannongine illioriakarpa Nalekab Timmalo
Aualo pinnerlugomangikeine?

Illomut tuksiariakarpok Guudemut, Annersamik Illuartomik piomaulune (d), taur somunga pigianangorsarkullune. Ama ingminik missilingniariakaryok. Pauluse Okarmet:

1 Kor. 11, 28. Innuk nungullune missilingniakär-lune pigile, tavalo Timmiursak tamanna nerrigiliuk, Ervngusemillo taur somanga imerile.

428. Sokutsivut missilingnieissauarput (e)?
Innutsivullo, opersuserpullo, missilingnieis-sauavuk.

429. Kannong illiorluta Innutsivut missilingnieis-sauarput?

Kannongilliorsivut Gudim Inneitsiseinut ouktouniarlugit ekkarsarnieissaugut Tammar-tautsivtingnik, Issumautigullo Okausivtigullo-neet pillirsautigulloneet Gudib Innerterkotei atarkisminginnerautigik, Pekkorsaralloëlo mal-lerroarnagit.

430. Kannongme Opersuserput missilingnieissauarput?
Illiwingnik kiglisinnieissaugut Gud illissimal-luan-

(a) v. kingarnarlune v. ajorlune.

(b) v. perlungmik tauna akinniägauniarfinnarpok.

(c) v. ingmikortinnienginnamiuk.

(d) v. tunnekullune, illuarfinniarkullune taur somunga.

(e) v. Sunna tersa missilgækslavut.

luanginnesugallugo, kannongelinnevtingiloneet tettigiuanginnautigo; Gudib Seimauneraut keperringinnesugallutalo, Jesufiblo Aua annautik-satuarinnienginnerikput (allasiorluta); Operner-ublo Nellunærkota, Assænnek Gudemullo Innukattivtingnullo maluginginnerikput illuvtingne.

2 Kor. 13, 5. Missilingniaritse Illivsenik operluaral-loarnersoseloneet, Jesus Kristus illuvsingnetok malugingikusiuk egitækseinavose.

431. Itigmot teima missilingniarluta, Gudemit pitlariarsoursfogut illitforileruta, Kannong illiyssauissa tava?

Syndillirsautingnut ilломут perkiksimalissaugut Umativtingnillo kingarilerlugit, Gudemullo uautingnullo narkikluta ajorungnærnialisserfogut kingomut fillatolerluta. Jesufiblo Akkiä (anniarmet tokkomello) auleiengiusimet, tettiginniarkikkseissauarput; teimeiluta Nalekab Kivaganut okauluarkolissaugut Syndillirsautingnik pejarsinnangortunnik.

432. Sunnaubba Innuin illeit pærsaginnangortisimauagit Innukateisa Syndilliogeinnik?

Annaursírvta Ajokærfsukkenne kemmejale-ramigit killalieissaulune, tauko (Ajokærsoirsuk-fello allet kingueksei pivlugit) okaupei, Innuit operlualerlutik ajorungnærniartut Syndeet nel-linginneit pærsimarſut unnerkullugit. Okausee ima piput:

Joh. 20, 23. Kannongetut (okaukusigik) Syndeet pælersut unnerlugit, tava tauko pærsimajomarput; kannongetulle(okaukusigik)Syndeenik peengitlunnik, tauko tava peessengilet. Matth. 16, 19. 18, 18.



433. Kannock illivlutik tava pinnieissapet Sakramente tamanna pilluautigallugo?

Sakramentemik tamattominga attorluaromarsut nerrisektamik allamik pigallangikunik, tamanna namagalloarpok; Sakramentemulle terfunga piessersok illuarneyryssavok operilluarunigit Okausit makko: tersa Timmiga tunniutok Illivsenut; tersa Auga koirsok Illivsenut; Syndilliæse pejarluarkullugit. Nellingin-nable Okausit tamakko operatingikalloorunigit, tau-na Sakramente perloutiginnarsinnarpa, Okausek una: Illivsenut, umatekarkorsimet Gudemut operluartomik.

434. Kannongme illioriakarpa Altarib Sakramentia pillersillugo?

Nunab pee tamasa pikkærlugit (a), Ekkarsau-tivut Gudemut tunnarlersarnieissauavut; Narro-narfuserpullo Gudib Ussornarsfusersoanut kinga-korsutiginniarlugo, Jesusiblo Assærsusia Uauting-nut islumalliorkikseissauarput (b) Timmiminiglo Augminiglo pisinnijarmatigut; tuppellerkulluta operluta Gudib seimautileratigut, Syndilliukka-vullo tamasa pejarlugit. Teimeiliorsinnarluta Sakramente tamanna piueissauarput tukfiarluta kujanniarlatalo.

Luk. 22, 19. Teimeiliortaritse erkartoruklunga.

↓ Kor. 11, 26. Timmiursak tamanna nerrisfarraigus-uk,

(a) v. Nunamiutat tamasa ekkarsautikkærlugit.

(b) Auærsitauniarmet tokkomello Sillarsoarmiunnut tamannut sei-marsfurutigekullune, v. akilliuniarkullune.

uk; Ervngusemillo tainattomanga imerreiguse, nung-
ullugit Nalekab Tokkorsusia unnersiutigirsartarsiuks
tikkiutferniarlugo.

435. Kannongme operluartok illiyssaua Sakamente
ussornartofoak tamanna pirsarærangamiuk
kingorngagut?

Nungullugit erkaumartuinneissauei Okausine
Illægeeksut illængunnamigit Sakamentemut,
Syndit akkerartorniaruklugin, Innutsimigullo
ajorungnæriaruklune okarame; kannorlo perluk-
tikaluktuakirsub Gudemut, ajortulliorniarlune
kingomut ningeksfaruniuk. Teimeitomik An-
naursirsime Isuma(a) mälleroarlugo innunieis-
favok Gudemut nalektuinnarlune, Innuukkami-
nullo assænnningniarlune. Teimeilune Gud kiv-
gartounieissauea ulluksenne mane næitserlugit.

436. Innu teimeitomut pinnialerittuinnarune tok-
komun aglæt forarané, sumik tava
nerriutlarsinnaua?

Ominga: Gudib illomut Kittorngarigane, Je-
susiblo Kattengutigallune pirsuksakattigigane al-
lianeitforsoarmut Killangmut. Tamanna ner-
riutiga tuppelliutigallugolo.

Joh. 13, 17. Tamakko illissimalerlugillo mallerroa-
rusigik, pilluangarpose.

(a) v. Illerkoe.

